

# El Ideal Gallego

MARTES, 11 DE MAYO DE 1999

Año LXXXII • Número: 30.428 • A Coruña - Primera Edición

125 ptas.

175 euros

## Gallego Fernández vincula la apertura en Cuba al fin del bloqueo

El vicepresidente cubano, José Ramón Fernández, "Gallego Fernández", vinculó la apertura del régimen de Fidel Castro al fin del bloqueo estadounidense. Gallego Fernández se reunió ayer con Manuel Fraga, de quien alabó el coraje que demostró al visitar la isla en el 91, desafiando una situación compleja. **PAG 13**



Manuel Fraga saluda al vicepresidente cubano

## La OTAN desconfía de que Milosevic esté retirando sus tropas de Kosovo

La Alianza Atlántica se mostró ayer desconfiada y escéptica ante el anuncio realizado por la agencia oficial yugoslava

de que las tropas serbias están abandonando sus posiciones en Kosovo. La OTAN ya anunció que los bombarde-

os continuarán hasta que se verifique la retirada de los efectivos militares. Por otra parte, las autoridades chinas

pidieron a la OTAN que castigue a los responsables del ataque contra su Embajada en Belgrado. **PAGS 8 y 10**

## La supertasa láctea no se aplicará este año en Galicia

La producción láctea no sobrepasará la cuota asignada a España por la UE, según indicó el Ministerio de Agricultura. Esto significa que los ganaderos gallegos multados por sobreproducción recuperarán el dinero de las sanciones, al compensarse su exceso con el déficit registrado en otras comunidades. **PAG 63**

## Unión Fenosa incrementó sus beneficios en un doce por ciento

Unión Fenosa obtuvo una ganancia de más de 13.000 millones de pesetas en el primer trimestre del año, lo que supone un incremento de sus beneficios en un 12 por ciento con respecto al mismo período del ejercicio anterior. El grupo también aumentó su plantilla en un 6,5 por ciento, hasta situarla en 7.544 trabajadores. **PAG 17**



Un momento de la concentración de los futuros arquitectos en la plaza de María Pita

## Quinientos alumnos de Arquitectura se movilizan por la ley de edificación

Unos 500 alumnos de Arquitectura se concentraron ayer en María Pita para apoyar la Ley de Ordenación de la Edificación, que está en trámite

de ser aprobada por el Congreso, y que mejora sus expectativas laborales. Bajo el lema "Mira tu ciudad, es más que una industria", los estu-

diantes destacaron la importancia de tener competencias sobre edificios públicos, contra los intereses de los ingenieros industriales. **PAG 49**

**el tiempo**  
Nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles

**bono foto**  
2 15 23 34 35 42  
C12 R9

**once**  
59451  
reintegro: primera cifra: 5 última cifra: 1

### A CORUÑA

El Ayuntamiento permitió en ocho meses edificar 600 pisos protegidos **PAG 21**

El gobierno local se querrela contra Transportes Finisterre **PAG 25**

Hasta 10 empresas se ofrecen para crear el nuevo enlace de A Grela **PAG 23**

La prohibición de navegar junto a la costa pone en peligro la llegada de cruceros **PAG 35**

## El avance médico más eficaz contra problemas estéticos

### PHOTODERM

**LESIONES VASCULARES:**  
Varices, Varículas, Cuperosis.

**LESIONES PIGMENTADAS:**  
Léntigos, Pecas, Cloasma

**ELIMINACIÓN DE VELLO:**  
1ª consulta gratuita  
Depilación total, parcial y duradera

Y siempre con la garantía de un médico especialista en dermatología por la Clínica Universitaria de Navarra controlando el proceso desde principio al final.

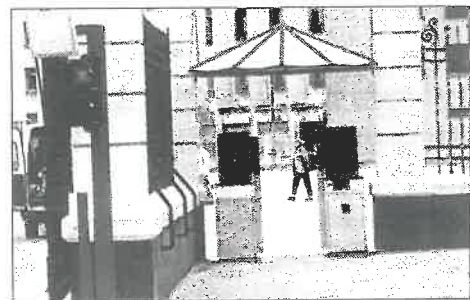


CMI  
Ntra Sra de Belén  
Teniente Coronel Teijeiro, 3  
La Coruña

Consúltanos sin compromiso.  
981 14 3021

## Mejoran la señalización del recinto portuario

La Autoridad Portuaria invertirá cerca de nueve millones de pesetas para incrementar la seguridad viaria y peatonal dentro de sus instalaciones con mejoras en la señalización horizontal y vertical. **PAG 27**



El control en los accesos al puerto sirve como medida de seguridad

## La concentración silenciosa reunió en María Pita a 500 estudiantes

# Los alumnos de Arquitectura se movilizan en defensa de la ley de edificación

Redacción • A Coruña

**A**lrededor de quinientos estudiantes de Arquitectura salieron ayer a la calle para mostrar su apoyo al proyecto de Ley de Ordenación de la Edificación, que está en trámites de ser aprobado por el Congreso de los Diputados.

Para ayudar a que la concentración silenciosa, que se celebró en la plaza de María Pita, fuese seguida por un número mayoritario de alumnos, se suspendieron las clases en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura —aunque no en Aparejadores— y se fletaron cinco autobuses especiales.

### “Mira tu ciudad”

El lema de la manifestación era “Mira tu ciudad, es más que una industria”, en alusión al apartado dos del artículo 10, el más polémico de la nueva ley, en el que se otorga competencias a los arquitectos sobre edificios administrativos, religiosos, sanitarios y culturales y que los ingenieros industriales consideran como una intromisión en su terreno.

Sin embargo, según aseguran los colegios, la LOE “no atribuye nuevas competencias a los profesionales de la Arquitectura, ni reduce tampoco las de los ingenieros”, aunque aborda su regulación legal después de un empeño de más de treinta años.

### Competencia universal

Los arquitectos defienden que su competencia es general o universal, mientras que la de los ingenieros es específica, limitada a la rama a la que pertenecen. En este sentido, se apoyan en la jurisprudencia que ha dictado antes en varias ocasiones el Tribunal Supremo y en la formación que reciben unos y otros.

Estos profesionales destacan, además, el consenso que



La manifestación se celebró ayer de forma simultánea en otras catorce ciudades españolas

ha producido este proyecto de ley, que ha sido rubricado por los profesionales de la Arquitectura y por quince de las diecisiete ingenierías que existen en España.

### La nueva normativa

Este polémico proyecto de ley proviene del Libro Blanco de la Edificación, del año 1973, en el que ya se planteaba la

necesidad de que la vivienda tuviese un marco legislativo propio, así como la edificación en general.

La exposición de motivos del documento legal específica que la LOE trata de fomentar la calidad, incidiendo en los requisitos básicos y en las obligaciones de los distintos agentes que se encargan de desarrollar las actividades del pro-

ceso de la edificación, para poder fijar las responsabilidades y las garantías que protejan al usuario y para dar cumplimiento al derecho constitucional a una vivienda digna y adecuada.

### Responsabilidad civil

Una de las novedades que presenta esta ley es que, por vez primera, se obliga a suscribir un seguro de responsabilidad civil a todos los agentes que intervienen en el proceso para responder de los vicios y defectos del edificio.

Otra de las ventajas que observa este colectivo en la aprobación de la LOE es que contempla también una preocupación por mantener actualizada la calidad de la edificación, ya que obliga a entregar al propietario una documentación de la obra ejecutada en la que se recogen todos los proyectos y sus modificaciones, además de facilitar instrucciones para el uso y mantenimiento del edificio.

## “Somos muchos colectivos”

La mayoría de los asistentes a la concentración silenciosa que se celebró en María Pita procedían de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura y, en menor medida, alumnos de Arquitectura Técnica. Según declaró Luciano González, un representante de los estudiantes, “queremos hacer ver que somos muchos más los colectivos que apoyamos la ley”, en referencia a las manifestaciones que celebraron durante la pasada semana los alumnos de Ingeniería Industrial, que sienten que la nueva ley recorta notablemente sus competencias. Sin embargo, los arquitectos consideran que están más que capacitados para desarrollar la construcción de edificios religiosos, administrativos y culturales en las ciudades, “después de estudiar tantos años de Urbanismo”.

## Los premios Galicia 98 se entregarán este jueves en el campus de A Zapateira

Redacción • A Coruña

**E**l aula magna de la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica albergará este jueves, a partir de las 11.30 horas, el acto de entrega de los premios Galicia 98 y la inauguración de la exposición del II Premio Premaat Guillén de Rohan. Durante el acto, en el que ac-

tuará el coro universitario, intervendrán el presidente del Consello Galego de Colexios de Aparejadores, José María López Vega; el director de la escuela, José Luis Rodilla López; el presidente de la comisión deontológica del Consejo General de la Arquitectura Técnica, Roberto Medín; y el presidente de Premaat, Rafael Cercós Ibáñez.

## Casa Campelo

CAFE - BAR

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA

Calle Mercado, 5 LA CORUÑA

**ACCION HAMBRE**

CONTRA EL HAMBRE

c/ Barceló 13 1º izq. 28004 Madrid  
Tlf. (91) 593 90 00

Banco Central Hispano  
S.A. - P.I.C. 9000 0

**CAEIRO, S.A.**

Coches usados todas marcas, revisados

Concesionario

**RENAULT**

Pol. del Tambre SANTIAGO

## Respaldo de los colegios

El colegio profesional de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos y el de Ingenieros Agrónomos de Galicia expresaron su apoyo tanto a la concentración silenciosa que se celebró de forma simultánea en catorce ciudades españolas como a este proyecto de Ley, que defienden “sin modificación alguna”.

En el acto estuvieron presentes José Manuel Rey Pichel, decano del Colegio de Arquitectos; José González-Cebrián, director de la Escuela de Arquitectura de A Coruña; Antonio Alvarez-Osorio, vocal del Consejo General de la Arquitectura Técnica; Roberto Medín, presidente del Colegio de Aparejadores de A Coruña; José María López, presidente del Consello Galego de Colexios Oficiais de Aparelladores, y José Luis Rodilla, director de la Escuela Universitaria de Arquitectos Técnicos de A Coruña.

### Cometidos

Según afirman los profesionales, la Ley de Ordenación de la Edificación es una norma “de primera necesidad social, cuyo objeto es identificar a todos los agentes profesionales que intervienen en el proceso de construcción y determinar sus cometidos y responsabilidades”.

José Manuel Rey Pichel, decano del colegio coruñés, manifestó que “los ingenieros industriales participaron en la redacción del documento hasta enero” y que su rechazo a la LOE procede del momento en el que conocieron el artículo 10. Sin embargo, aclaró Rey Pichel “no se les excluye, sino todo lo contrario, cuando el proyecto así lo necesite”.

## TUR PEPETE

VEHICULOS NUEVOS Y SEMINUEVOS

Avda. de las Mercedes, 3. Cor. N.º 1 - Km. 5,99

Modelo	Año
MB E-300 TD NUEVOS	VIARIOS
MB E-300 TD Avantgarde	98
MB E-290 TD Elegance	97
MB C-250 TD Elegance	97
MB ML-320	NUEVO
MB 500 SL	94
Audi A6 TDI 140 CV	96
Audi A4 TDI 110 CV	97
BMW 525 TDS	98
BMW 316 COMPACT	94

Tel. 981 63 55 77

## El Tribunal Eclesiástico de Santiago vio el año pasado 150 anulaciones

SANTIAGO. J.G.  
Redacción

El Tribunal Eclesiástico de Santiago vio durante el pasado año cien casos de anulación presentados por matrimonios de la diócesis, y cincuenta más procedentes de las de Ourense, Lugo, Mondoñedo-Ferrol y Tui-Vigo.

El juez canónico compostelano, Manuel Calvo Tojo, afirma que la mayoría de las solicitudes se resolvieron favorablemente, «pues están bien fundamentadas» y niega que solamente accedan a este beneficio quienes tienen más medios «ya que un treinta por ciento fueron de familias pobres, a las que no hemos cobrado ni los sellos».

Manuel Calvo, que acaba de publicar una extensa obra, en la que propone a la Santa Sede que abrevie el proceso, señala que los matrimonios casados por la Iglesia en Santiago, que deseen tramitar la anulación del vínculo ante la institución católica, deben acudir en primera instancia al Tribunal Eclesiástico de Compostela.

Añade que si logran sentencia favorable tienen que acudir posteriormente al Tribunal de Madrid, en segunda instancia. En caso de fallos contradictorios de ambos tribunales les queda la opción de Roma.

Las parejas compostelanas que opten por esta vía tienen más dificultades que las residentes en las otras cuatro diócesis gallegas: en ellas hay un tribunal eclesiástico propio en primera instancia, y apelan en segunda instancia a Santiago.

### Cuatro personas

Manuel Calvo Tojo afirma que el fallo en Santiago en primera instancia suele tardar entre 8 y 12 meses, depende de la demora en realizar el proceso. Sin embargo, en segunda instancia, como sólo se trata de revisar la actuación de otro tribunal, no se acostumbra a tardar más de un mes para lograr la resolución.

La actuación del tribunal compostelano es rápida: con el presidente hay tres colaboradores, y ninguno de los cuatro tienen dedicación total a estas cuestiones porque se dedican a la docencia y a sus parroquias.

El juez canónico compostelano, Manuel Calvo Tojo, cumple este año el veinticinco aniversario como miembro del Tribunal Eclesiástico. Explica que la situación en este tiempo ha cambiado considerablemente. «En 1980 se recibían un promedio de seis casos anualmente en primera instancia; pero en los últimos años estamos en el centenar; en segunda instancia también se registró un aumento progresivo».



Alrededor de medio millar de estudiantes se sumaron a la protesta, que se desarrolló bajo el lema «Mira a túa cidade: é máis que industria»

XOSÉ CASTRO

Los colegios profesionales apoyaron la protesta de los estudiantes en A Coruña

## Alumnos de Arquitectura sacan sus cascos a la calle a favor de la Ley de Edificación

*Medio millar de alumnos de Arquitectura y Aparejadores de A Coruña celebraron ayer una curiosa concentración, no en contra de nada, sino a favor del proyecto de Ley de Ordenación de la Edificación. En respuesta a las protestas de los ingenieros industriales, que consideran que el*

*proyecto les resta competencias, los estudiantes sacaron sus cascos blancos a la plaza de María Pita para poner de manifiesto su apoyo a la regulación. A la manifestación se sumaron también representantes de los colegios profesionales de Arquitectos, Aparejadores e Ingenieros Agrónomos.*

A CORUÑA  
Redacción

Acompañado por los presidentes de los colegios de arquitectos técnicos de Pontevedra y A Coruña, los directores de las escuelas de Arquitectura y Aparejadores, el decano del Colegio de Ingenieros Agrónomos y el presidente del Consejo Galego, José Manuel Rey Pichel, decano del Colegio de

Arquitectos de Galicia, explicó que el rechazo de los ingenieros e ingenieros técnicos industriales al proyecto de ley se debe, sobre todo, a la vinculación de los proyectos de edificios religiosos, sanitarios, docentes, administrativos y culturales a los arquitectos.

En la misma línea, los alumnos de Arquitectura subrayaron que «lo lógico es que nosotros llevemos la dirección,

porque no sólo se trata de saber técnicamente cómo se hace un edificio, sino también de conocer el urbanismo y la estética, temas que se imparten en nuestra carrera».

Rey Pichel afirmó que el proyecto «ni da más competencias a los arquitectos, ni se las quita a los ingenieros», sino que determina los cometidos de todos los profesionales que intervienen en una edifica-

ción. Señaló también que «pone orden en el proceso constructivo», al establecer obligaciones como la firma de un seguro de responsabilidad civil por los posibles defectos de la construcción.

Subrayó que «no es una ley oscurantista», ya que fue redactada contando con el apoyo de los arquitectos y de quince de las diecisiete ingenierías que hay en España.

## Henrique Tello estuvo presente en el mitin anual del Sinn Féin

A CORUÑA  
Redacción

El diputado nacionalista y candidato del Bloque Nacionalista Galego a la alcaldía de A Coruña, Henrique Tello León, estuvo presente en el mitin anual del Sinn Féin, el partido republicano irlandés. Durante el transcurso del acto, Henrique Tello se entrevistó con el líder de la formación irlandesa, Gerry Adams.

Por otra parte, los responsables del Bloque siguen con los actos de precampaña y presentarán hoy el programa corres-

pondiente al Área da Mocidade. El acto tendrá lugar a partir del mediodía y se celebrará en el salón de grados de la facultad de Derecho, en el campus de Elviña. La presentación correrá a cargo de Mariño Santos Canosa, secretario de Galiza Nova y candidato en las elecciones europeas; Manuel Francisco Méndez, candidato al Ayuntamiento y Ermidas Valenciano Romar, responsable comarcal del Área de Muller de Galiza Nova. El acto será aprovechado para dar a conocer las propuestas que sobre el barrio.



Henrique Tello se entrevistó con Gerry Adams, presidente del Sinn Féin

FERRÁN PAREDES

## Educación

## La CIG pide que se investigue el uso de los fondos de la UE para gastos de funcionamiento de los institutos

**SANTIAGO. Redacción**  
La CIG-Ensinu pedirá al Parlamento gallego y al Congreso que investiguen el presunto uso irregular, por parte de la Consellería de Educación, de fondos europeos para ciclos formativos, con el fin de que parte de los mismos sean destinados para cubrir "agujeros" en gastos de funcionamiento de los centros.

La intersindical nacionalista presentó ayer un informe en el que se señala que Educación invierte cada vez menos de sus recursos propios para los gastos comunes de funcionamiento de los centros, y dedica los fondos europeos a subsanar esas carencias.

El secretario y vicesecretario de CIG-Ensinu, Braulio Amaro y Anxo Louzao, explicaron que en diciembre de 1994 Galicia obtuvo de la UE una ayuda del Fondo Social Europeo de 179 millones de euros para, entre otras acciones, implantar nuevos ciclos de FP. Esta partida, a ejecutar hasta fin de 1999, sería completada por recursos de la comunidad hasta los 238 millones de euros.

Esta ayuda se puede utilizar para gastos directos, que son los referentes a equipamientos didácticos y retribuciones a docentes y especialistas, y gastos indirectos, entre los que se incluye los específicos de funcionamiento que se derivan de la puesta en marcha de los ciclos cofinanciados.

Según la CIG, la consellería ha utilizado una fórmula matemática para distribuir estos fondos de manera que la cifra para gastos indirectos se infla artificialmente y se deriva para los gastos generales o comunes de funcionamiento. Según ese coeficiente, "el alumnado cofinanciado por Europa gasta 4 veces más que el no subvencionado en conceptos como calefacción, electricidad, agua".

## La Xunta invirtió más de 261 millones en la construcción del nuevo colegio de Redondela

**SANTIAGO. Redacción**  
El conselleiro de Educación, Celso Currás, inauguró ayer el nuevo Colegio de Educación Infantil y Primaria de Redondela (Pontevedra), en el que se invertirán más de 261 millones de pesetas.

Este centro —formado por dos edificios en paralelo e intercomunicados— cuenta con 18 unidades de Educación Primaria y tres de Infantil. También dispone de sala de usos múltiples, biblioteca, aula de música y un gimnasio cubierto, entre otras dependencias.

Este colegio se construyó mediante el Plan de Construcciones de la Consellería de Educación, que busca adecuar los centros a la Logse y en el que se invertirán hasta este curso más de 35.000 millones de pesetas.

◆ EL NOBEL DE MEDICINA RECIBIÓ EL DOCTORADO HONORIS CAUSA POR LA UNIVERSIDAD DE VIGO

## Milstein advierte del efecto del alto coste de los fármacos en la medicina socializada

*El premio Nobel de Medicina y doctor Honoris Causa de la Universidad de Vigo desde ayer, César Milstein, explicó que la ciencia tiene que enfren-*

*tarse a problemas éticos "fundamentales" que se refieren no sólo a los límites de los tratamientos, sino a los elevados costes de los fármacos, que po-*

*nen en crisis la medicina socializada. En su discurso animó a los jóvenes investigadores a seguir sus trabajos desde la "calidad científica".*

### VIGO. Delegación

El paraninfo del Rectorado de la Universidad de Vigo fue ayer escenario del ingreso en el claustro como doctor *Honoris Causa* del premio Nobel de Medicina y Fisiología, César Milstein. En su discurso de investidura, Milstein analizó el conflicto entre el rápido avance de la ciencia y las investigaciones frente al conjunto de la sociedad "que se siente confundida y atemorizada por las posibles implicaciones de las técnicas modernas de la biotecnología".

El nuevo *Honoris* animó a los investigadores a seguir sus impulsos y a no dejarse presionar para seguir líneas determinadas o por resolver problemas puntuales. Milstein demandó más apoyo gubernamental a la labor de los "talentos" científicos para evitar la "fuga de cerebros".

Por otra parte, César Milstein explicó que Vigo es la segunda Universidad a la que ha aceptado el otorgamiento del título.

La técnica de obtención de anticuerpos monoclonales, además de abrir una nueva puerta en la investigación médica para enfermedades trascendentes como determinados tipos de cáncer, han sido determinantes, según explicó su madrina, la doctora África González Fernández, profesora de inmunología de la Universidad de Vigo, para el reconocimiento internacional de César Milstein.

La doctora destacó la trascendencia de los descubrimientos



César Milstein, en el momento de ser investido 'Honoris Causa' por el rector de Vigo, a la izquierda

del Nobel al asegurar que "la aportación que han realizado César y su colaboración George Köhler, sobrepasa los ámbitos de la inmunología. Su repercusión directa en la sociedad se pone de manifiesto en la cantidad de caminos que ha abierto, permitiendo nuevas técnicas inmunológicas, el avance en el conocimiento de agentes infecciosos, en el diagnóstico de enfermedades, y más recientemente en su entrada como agente tera-

péutico. Los anticuerpos monoclonales permiten la caracterización de leucemias y tumores; ayuda a realizar el seguimiento de los pacientes con Sida, identifican virus o bacterias, y es uno de los nuevos tratamientos frente al cáncer de mama o evitan rechazos en los pacientes transplantados de corazón", dijo.

El rector Domingo Docampo destacó la dedicación de Milstein a la investigación y a la formación de nuevos científicos.

### Técnicas

▲ Durante los últimos años, César Milstein ha iniciado el diseño y generación de animales modificados genéticamente para proceder al estudio de la maduración de la respuesta inmunitaria, según explicó ayer la doctora África González.

## Manifestación de apoyo a la Ley de la Edificación

**A CORUÑA. E.P.**  
Coincidiendo con las manifestaciones convocadas en otras 14 ciudades españolas, más de 400 estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de Ley de Ordenación de la Edificación. A la manifestación se sumaron también representantes de los Colegios Profesionales de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos e Ingenieros Agrónomos.

Aprovechando esta concentración, los portavoces de estos colegios profesionales ofrecieron ayer una rueda de prensa para reiterar su apoyo a este proyecto de ley, al que se oponen los ingenieros industriales por entender que perderán competencias.

A ella asistieron también el director de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña y el de la Escuela Universitaria de Arquitectos Técnicos.

Según explicaron, el rechazo de los ingenieros industriales a este proyecto de ley se centra, sobre todo, en el punto que vincula a los arquitectos los proyectos de edificios de carácter religioso, sanitario, docente, administrativo y cultural. El decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey, afirmó que el proyecto de ley "ni da más competencias a los arquitectos, ni les quita a los ingenieros" y aseguró que sólo responde a la necesidad de determinar los cometidos de todos los profesionales que intervienen en una edificación.

## Visita del hispanista John Elliot a la Universidad

**SANTIAGO. Redacción**  
El prestigioso historiador y profesor de la Universidad de Oxford John Elliot abogó ayer en Santiago por el "diálogo constante" entre el poder central y el autonómico y consideró fundamental "mantener la diversidad constitucional" respetando las diferencias entre las distintas regiones.

John Elliot, que participó ayer en el Foro Universitario que patrocinó la Unión Fenosa con una conferencia sobre *La unidad y diversidad en la monarquía de los austrias*, aseguró que en la actualidad "vivimos un momento de transición" marcado por la superación de los estados centralizados del siglo pasado y por la vuelta a la concepción de los siglos XVI y XVII. Respecto al auge de los nacio-

nalismos, opinó que, en gran parte, se debe al impulso de la cooperación internacional y a la aparición de "muchas instituciones supranacionales". "Todo va fluctuando en la historia y ahora estamos en una etapa que tiene semblanzas con los siglos XVI y XVII", dijo.

Sobre la experiencia del Reino Unido, aseguró, en una rueda de prensa en la que estuvo acompañado por el rector Darío Villanueva y el vicerrector Leis Fidalgo, que su sistema administrativo tiende a asemejarse cada vez más a la descentralización española, lo que consideró "muy positivo". Se refirió así a las elecciones celebradas recientemente en Escocia y Gales, que tendrán desde ahora más autonomía.

## Fotos israelís en Ribadavia

O embaixador de Israel en España, Enud Gol, acudiu onte a Ourense e a Ribadavia para inaugurar senllas exposicións de fotografía tomadas por dous pilotos das Forzas Aéreas de Israel.

"Xerusalén desde o aire" é unha mostra dos "avances da cidade Santa, a súa evolución e o traballo conseguido", segundo expuxo Gol. A mostra estará aberta ata final de mes en Caixa Ourense, quen patrocina estas exposicións a través da obra social.

A segunda das mostras leva por título 'Arqueoloxía desde o aire', tamén referida a Israel e que se exhibe na igrexa de Magdalena de Ribadavia, vila ourensá que conserva o seu barrio xudeu. David Ferrer Valeiras foi o encargado en nome

da entidade financeira de darlle a benvida ó embaixador de Israel en España destacando "a relación de convivencia que xudeus e cristiáns mantiveron ó longo de séculos en Ourense", destacando os "asentamentos" de Allariz, Celanova e, por suposto, Ribadavia".

Pola súa parte, o diplomático israelí destacou o traballo realizado polo seu Goberno na cidade de Xerusalén, e a colaboración que cada vez é maior entre Israel e España.

Enud Golp tamén salientou a relación que une a Israel e España e sinalou a importancia do barrio xudeu que aínda se conserva en Ribadavia.

OURENSE  
Axencias

### Microsoft sacará á luz o agardado Windows 2000 a finais deste ano

Mentres Microsoft anunciou onte a saída ó mercado deste verán do sistema operativo Windows 98 Segunda Edición en castelán, a empresa xa promete que a súa nova xeración de sistemas operativos, Windows 2000, sairá á luz a finais deste ano. E, se se cre os expertos, será un sistema operativo que nin individuos nin empresas poderán resistir, pois combinará tanto a estabilidade de Windows NT como a comodidade de uso do sistema operativo Windows 98.

O grande interrogante é se os ordenadores actualmente en uso serán

capaces de traballar con tanta marabilla.

En primeiro lugar, á pregunta de se se necesitará un novo ordenador para traballar con Windows 2000, hai unha resposta "oficial" e outra "extraoficial".

Segundo Microsoft, Windows 2000 pode funcionar nun ordenador provisto dun microprocesador de nivel Pentium de 166 megahertz (MHz), con 32MB de memoria básica (RAM). Windows 2000 require máis do que un típico ordenador de oficina pode render actualmente.

Máis cós anteriores sistemas operativos de Microsoft, Windows 2000 só renderá ben con gran cantidade de memoria RAM. Vaia pensando, pois, nun mínimo aceptable de 128 MB se desexa traballar con dúas ou tres

aplicacións tipo *office* ó mesmo tempo. En termos de capacidade de procesador, mentres máis rápido, mellor. A versión definitiva de Windows 2000, suponse, consumirá máis capacidade de procesamento que Windows 98 ou Windows NT 4.0. Isto recoñécese xa a Microsoft no seu programa *Windows 2000 Ready*, que garante a certificación Windows 2000 para ordenadores novos que dispoñan de polo menos 64MB de memoria RAM e dun procesador de 300 MHz (266 MHz para os *notebooks*).

Pero non sorría aínda, anque teña vostede xa un PC que cumpra con esas esixencias. Moitos dos que experimentaron xa coa versión de proba de Windows 2000 notaron que o sistema operativo marcha pesadamente con

todo ordenador que teña menos de 400 MHz. Anque as primeiras versións do sistema operativo xeralmente reaccionan máis lentamente que a versión final, as primeiras impresións sobre a capacidade requirida polos anteriores sistemas operativos de Microsoft resultaron ser reais.

A outra pregunta é se Windows 2000 será realmente unha necesidade. A resposta: se se está contento coa velocidade e o rendemento do sistema operativo actualmente en uso, o mellor será ignorar Windows 2000.

Pero, a vulgar pola experiencia pasada, é moi posible que os reticentes teñan que acabar aceptando algún día o novo sistema informático.

MADRID  
Jay Dougherty

## Os arquitectos, coa Lei de edificación

Coincidindo coas manifestacións convocadas noutras catorce cidades españolas, máis de catrocentos estudantes de Arquitectura concentráronse onte na Coruña para expresarlle o seu apoio ó proxecto de lei de ordenación da edificación.

A manifestación sumáronse tamén representantes dos colexios profesionais de arquitectos, aparelladores e arquitectos técnicos e enxeñeiros agrónomos, entre outros.

Aproveitando esta concentración, os portavoces destes colexios profesionais ofreceron onte unha rolda de prensa para reiterarlle o seu apoio a este pro-



Xosé Manuel Rey Pichel

xecto de lei, ó que se opoñen os enxeñeiros industriais por entender que perderán competencias.

A ela asistiron tamén o director da Escola Técnica Superior de Arquitectura da Coruña e o da Escola Universitaria de Arquitectos Técnicos.

Segundo explicaron, o rexeitamento dos enxeñeiros industriais a este proxecto de lei céntrase, sobre todo, no punto que vincula ós arquitectos os proxectos de edificios de carácter relixioso, sanitario, docente, administrativo e mesmo de tipo cultural.

Fronte ás propostas dos enxeñeiros industriais, o

decano do Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey, afirmou que o proxecto de lei "nin lles dá máis competencias ós arquitectos, nin lles quita ós enxeñeiros" e asegurou que só responde á necesidade de determinar os propósitos de tódolos profesionais que interveñen nunha edificación.

### Poñer orde

Sinalou tamén que este proxecto de lei "pon orde no proceso constructivo", ó incidir nas obrigas dos distintos profesionais que participan na edificación, como a sinatura dun seguro de responsabilidade civil para

responder ante os defectos que poida ter a construción.

José Manuel Rey sinalou tamén que "non é unha lei escarantista, porque é o resultado dunha ampla participación", indicou en alusión ó feito de que conta co apoio dos profesionais da Arquitectura e de quince das dezasete enxeñerías que hai en España. Por esta razón, instou os grupos parlamentarios a ratificar este proxecto de lei, que o Goberno enviou xa ó Congreso dos Deputados en Madrid.

A CORUÑA  
Europa Press

### O pintor portugués Víctor Reis amosa en Vigo os 'Camiños de Santiago'

A Casa de Portugal en Vigo acollerá a partir de hoxe a exposición do pintor portugués Víctor Reis sobre o tema 'Románico, gótico e manuelino nos Camiños de Santiago', nunha mostra organizada polo Consulado Xeral do país luso. Os cadros farán viaxar os espectadores polas distintas vías xacobeanas co fin de coñecer as distintas igrexas e edificios máis relevantes de varios estilos artísticos. Así, poderemos coñecer a igrexa de Sainte-Foy en Francia, a ruta da prata e os monumentos do Camiño portugués, entre outros. Esta exposición abrirá as súas portas mañá ás oito.

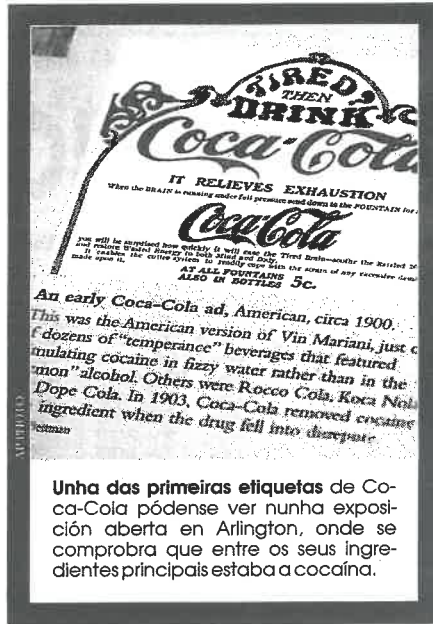
### Gwendal edita os seus grandes éxitos co título 'Aventures celtiques'

Gwendal, unha das bandas francesas pioneiras na fusión da música celta e o rock, presentan o seu novo traballo *Aventures celtiques*, unha recompilación de grandes éxitos que complementa o disco editado hai tres anos co nome de *Lo mejor de Gwendal*.

Robert Le Gall, que forma parte do grupo desde hai 17 anos, explicou que xa prepara xunto a Youenne Sarton, o único membro da formación orixinal que milita aínda nas súas filas, un novo álbum que "será como un retorno ás orixes da banda, xa que nos demos conta de que a xente é o que realmente quere".

### Convocan a nova edición do premio Eixo Atlántico de Narrativa Galega e Portuguesa

O alcalde de Ferrol, Juan Blanco Rouco, presentou onte a terceira edición do premio Eixo Atlántico de Narrativa Galega e Portuguesa 'Carlos Blanco' 1999, dotado con 9.000 euros, e que convoca o Club e a Asociación Galega de Editores. A resolución darase a coñecer o día 31 de outubro. A este premio poderán acceder os autores de calquera nacionalidade que presenten os seus orixinais en lingua galega ou portuguesa. Os textos presentados han de ser inéditos e totalmente orixinais, segundo se establece nas bases do premio. O xurado componse de 7 membros.



### Atopan unha canción inédita dos Beatles interpretada por John Lennon

Unha canción ata agora descoñecida dos Beatles, que se perdeu durante as gravacións nos estudos Abbey Road en 1968, acaba de ser recuperada e probablemente sexa difundida en setembro ou outubro, segundo informou onte o diario londinense *The Sun*. A composición non ten título e está cantada por John Lennon, asasinado en 1980. O 'single' encontrado será difundido na súa versión orixinal, é dicir sen remesturar. Os tres Beatles que aínda viven estarían proxectando unha actuación conxunta con grupos como Boyzone e cantantes como Robbie Williams.

217 candidaturas concurren a las municipales en la provincia lucense

lugo  
AGN

En las elecciones de junio competirán al menos 217 candidaturas en la provincia de Lugo, de las que 18 están encabezadas por mujeres, aunque el cierre del plazo en la presentación terminaba a las doce de la noche pasada. El Partido Popular (PP) fue el único que consiguió presentar listas en los 67 concellos; el Bloque Nacionalista Galego (BNG) deja tres sin aspirantes a las alcaldías, y el Partido dos Socialistas de Galicia-PSOE, seis. Trabada será el único concello en el que el PP no tendrá rival, por lo que la corporación municipal que salga el 13-J será monocolor.

Hay más candidaturas independientes que hace cuatro años y Democracia Galega (DC), que compite por primera vez en comicios locales, lo hace en seis términos. Izquierda Unida (IU) tiene cuatro listas; y Esquerda de Galicia (EdeG) y Convergencia e Nacionalistas de Galicia (CNG), dos.

#### Más candidaturas del PP

El PP es el único partido que logró el pleno en la provincia, como ocurre desde hace varias convocatorias. El BNG supera por primera vez al PSOE en número de listas, pasando de 52 a 64, mientras que los socialistas también incrementan su número en relación a hace cuatro años (de 57 a 61).

## Arquitectos y aparejadores demandan que el Congreso ratifique la ley de Edificación

■ Alumnos de estas titulaciones se concentraron en A Coruña en defensa de esta normativa



Una de las protestas de ayer de los estudiantes de Arquitectura, en Madrid.

*Coincidiendo con las manifestaciones convocadas en otras catorce ciudades del territorio español, más de cuatrocientos (400) estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de ley de ordenación de la edificación.*

a coruña  
AGENCIAS

Representantes de los colegios profesionales de arquitectos, aparejadores, arquitectos técnicos e ingenieros agrónomos de Galicia, hicieron ayer pública una declaración por la que exigen a los grupos parlamentarios del Congreso de los Diputados que ratifiquen el proyecto de ley de Ordenación de la Edi-

ficación ya aprobado por el Gobierno.

A este proyecto de ley sólo se oponen los ingenieros industriales y los ingenieros técnicos industriales, mientras que está respaldado por los profesionales de Arquitectura y de las otras 15 ingenierías españolas.

Según el decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey Pichel, al contrario de lo que denuncian

los ingenieros industriales "la ley no aporta ni quita competencias a unos o a otros, simplemente regula". De hecho, Rey Pichel explicó que el proyecto de ley es fruto de una larga negociación en la que participaron los colectivos profesionales que intervienen en el proceso de construcción, y que fueron los ingenieros industriales quienes, en un último momento, se desmarcaron del resto.

## El Ayuntamiento de A Coruña se querrela contra una empresa

■ La Policía Local de A Coruña multó a los conductores de la empresa Transportes Finisterre por desacato.

a coruña  
AGENCIAS

El ayuntamiento de A Coruña presentó ayer una querrela por desacato contra los responsables y los conductores de Transportes Finisterre, según anunció en rueda de prensa su portavoz, Javier Losada.

La Policía Local multó durante las últimas semanas a los conductores y a la empresa por realizar paradas con los autobuses en la calle Juan Fló-

rez, tras aprobar la Dirección Xeral de Transportes de la Xunta de Galicia la sustitución de la parada en la calle Betanzos.

"Los tribunales determinarán si los conductores, como así creo, fueron mandados por la empresa", indicó Losada, "pero el ayuntamiento no tienen intención de poner en peligro puestos de trabajo de los conductores". "Los tribunales determinarán si los conductores, como así creo, fueron mandados por la empresa".

## A Mesa pola Normalización Lingüística esixe un plan para promove-lo galego

■ Recupera-lo uso do galego como lingua habitual é o obxectivo que persigue a Mesa pola Normalización Lingüística e os sindicatos CC.OO. e CIG, así como os partidos BNG e EdeG, no Día das Letras Galegas. O 17 de maio teñen convocada unha concentración en Santiago en sinal de protesta.

santiago  
AGN

A Mesa pola Normalización Lingüística, CC.OO., a CIG, o Bloque Nacionalista Galego e Esquerda de Galicia convocan unha manifestación para o próximo 17 de maio, co gallo de "recuperar o carácter reivindicativo do día" e pedir á Xunta unha política lingüística "efectiva" para recupera-lo baixo uso do galego nos menores de 20 anos.

Lembraron, así mesmo, que nas

ciudades só o quince por ciento dos mozos empregan esta lingua de forma habitual.

#### Lema

"O galego, lingua viva" é o lema que escolleron as organizacións convocantes este ano para a manifestación do Día das Letras Galegas, que se desenvolverá a xeito de metáfora no parque compostelano de Bonaval, antigo cemiterio rehabilitado como espacio de lecer, a partir das doce horas horas do

día 17 de maio.

A presidenta da Mesa pola Normalización Lingüística (MPNL), Concha Costas, destacou a necesidade de levar a cabo accións específicas para recupera-lo uso do galego nas novas xeracións que, segundo os datos do Mapa Lingüístico de Galicia, siguen unha tendencia de emprego á baixa. Así, menos do 50 por cento dos xóvenes galegos empregan o galego como a lingua habitual, fronte o 85 por cento das persoas con máis de 65 anos.

CGAC

Rúa Velleiro, 15794 Santiago de Compostela  
Tél.: 981.24.66.19

CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORANEA

Inauguracións mañá mércores 12, ás 20:00 h

James Casebere • Asylum  
Comisario: Michael Tarantino

Santiago Mayo  
Comisario: Fernando Huci

A palabra da arte. Conversa entre James Casebere e Michael Tarantino  
Hoxe martes ás 20:00 h

XUNTA DE GALICIA  
CONSELLEIRA DE CULTURA  
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO

Fraga resalta ante el director general de la Unesco las peculiaridades del monumento

## Mayor Zaragoza cree que la muralla de Lugo será Patrimonio de la Humanidad en dos años

El alto cargo de la organización de Naciones Unidas critica los bombardeos de la OTAN en Serbia y reclama una alianza similar para ayudar a los países afectados por el huracán Mitch

P. L. • SANTIAGO

El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, se mostró ayer optimista acerca de las posibilidades de que la muralla de Lugo sea declarada Patrimonio de la Humanidad en un período no superior a dos años. Se trata de un proceso largo, pero que el alto cargo de la organización de Naciones Unidas espera que se resuelva con rapidez y el monumento entre "en el nuevo milenio" con un reconocimiento del que ya disfrutaban Santiago de Compostela y su Camino.

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, transmitió a Mayor Zaragoza —después de entregarle un lote de 5.000 libros destinados a los países afectados por el huracán Mitch— el "viejo sueño de los gallegos" sobre la declaración de la biminaria muralla.

A preguntas de los periodistas, y en presencia de Fraga, el máximo responsable de la Unesco puntualizó que para que se reconozca Patrimonio de la Humanidad, el monumento debe tener "una excepcionalidad o característica distintiva que le dé entidad". El presidente gallego terció en la conversación en ese instante para recordar que se trata de la única muralla que se conserva entera.

Fraga agradeció a Mayor Zaragoza la proclamación de Compostela como Patrimonio de la Humanidad en septiembre de 1985 y la declaración en diciembre de 1993 del mismo reconocimiento para el Camino de Santiago.

### Ayuda para Centroamérica

El máximo responsable del organismo de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura agradeció la ayuda en forma de libros concedida por la Xunta a los países centroamericanos afectados por el Mitch, una región para la que reclamó una atención internacional similar a la que ha dado origen a los bombardeos de la OTAN en Serbia.

"En circunstancias como estas", apuntó en referencia al huracán, "deberíamos pensar que también debe haber alianzas a escala subregional, con aviones, medios y personas preparadas para ofrecer el apoyo necesario", manifestó.

El director de la Unesco, que por la noche pronunció una conferencia sobre "la cultura de paz", criticó con dureza los ataques aliados a Serbia por haber sido concebidos al margen del "marco democrático" de la ONU. Mayor pidió el cese de los bombardeos y una solución negociada al conflicto.



Mayor Zaragoza paseaba ayer por la plaza del Obradoiro. XOÁN ÁLVAREZ

### El rector compostelano recibe al aspirante socialista a la alcaldía de Santiago

El alcalde de Santiago, José Sánchez Bugallo, se entrevistó ayer con el rector de la Universidad compostelana, Darío Villanueva, a quien expuso el programa electoral con el que concurrirá como candidato del PSdeG-PSOE a la alcaldía de la ciudad. Villanueva y Bugallo charlaron durante más de una hora sobre proyectos comunes que afectan a la universidad y el ayuntamiento, como la Sociedade de Iniciativas Empresariais o el jardín botánico.

### Hernández Cochón comparece ante el pleno para informar de la renta de integración social

El conselleiro de Sanidade e Servizos Sociais, José María Hernández Cochón, comparecerá hoy ante el pleno del Parlamento gallego para informar sobre la aplicación de la ley que regula la renta de integración social de Galicia (Risga), y su incidencia sobre la marginación, discriminación y exclusión social. Las explicaciones del conselleiro se producen a iniciativa de los grupos parlamentarios socialista y mixto.

### Los estudiantes se manifiestan en A Coruña en apoyo al proyecto de ley de edificación

Más de 400 estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de ley de ordenación de la edificación. A la manifestación se sumaron también representantes de los Colegios Profesionales de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos. Al proyecto de ley se oponen los ingenieros industriales por entender que perderán competencias.

### Epilepsia e infarto cerebral centran el próximo congreso nacional de neurología

Enfermedades cerebrovasculares, epilepsia, y parkinson son los temas centrales de la XI edición del Congreso Nacional de la Sociedad Española de Neurología que se celebrará en el Palacio de Congresos de Santiago entre el 19 y el 22 de mayo.

### Acto de investidura como Doctor "Honoris Causa" en Medicina de Juan Rosai

La Universidad de Santiago impondrá hoy el título de Doctor "Honoris Causa" en Medicina a Juan Rosai, profesor de Patología de la Cornell University Medical de Nueva York. En el acto de investidura, que estará presidida por el rector, Darío Villanueva, actuará como padrino el catedrático de anatomía patológica de Santiago, Jerónimo Forteza.

## CRÓNICA POLÍTICA • JAVIER SÁNCHEZ DE DIOS

### El código

Pues la verdad es que, dicho sea con todo respeto para don Emilio, ha sorprendido bastante al personal su reacción tras ver el *conejo* que el PP sacó de la chistera electoral apenas unas horas antes. Y es que, como hombre de izquierda que se proclama el señor Pérez Touriño —que es de quien se habla ahora—, tendría que haber



acogido el anuncio del código ético con ovación y vuelta al ruedo; primero porque lo ha exigido su partido unas cuantas veces y, segundo, porque es una vieja idea *progre*. Lejos de eso, su señoría ha optado por el sarcasmo como forma de incredulidad. Pero eso, que resulta plenamente legítimo —en unos casos, y provincias, más que en otros— ha sido expuesto con tan escasa convicción que antes que duda pareció enfado porque una iniciativa tan grata a la *sinistra* como ésa hubiese pasado a mentes adversarias. Y como en según qué apartados —y éste es uno de ellos— incluso en política debiera conservarse el *fair play*, la cosa le ha quedado mal a don Emilio; y la figura, desairada.

(Claro que hubo aún peores reacciones. Por ejemplo la del aspirante vigués señor González Príncipe, que en vez de ingenio, le aplicó al adversario el lenguaje *marginal*, típico de los que se sienten inseguros. Cierto

que no es el único y que no ha sido el primero, pero eso ni le exculpa ni le da votos. Alguien debería decirle, y cuanto antes, que los insultos en campaña dañan más al que los lanza que a quien los recibe y nunca están justificados; ni siquiera en casos en los que, como el del ex-alcalde, hay mala perspectiva.

La verdad es que, ahora mismo y con lo que ha caído, el dichoso código ése que ha anunciado el señor Cuiña resulta excelente y oportuno. Y si además se cumple lo dicho, y alcanzan sus disposiciones a casos tan llamativos y discutidos como el de la participación de los políticos en los tribunales ante los que han de examinarse los aspirantes a plazas públicas, es una idea necesaria. Y que, a buen seguro, no habrá resultado fácil de aceptar por algunos dirigentes, que quizá se vieron señalados con el dedo por determinados supuestos incluidos.

Lo que hace falta ahora es que se cumpla, porque, en materia de códigos, pocos países hay que tenga tantos —y tan frecuentemente *esquivados*— como éste. Y por ahí podrían, y quizá deberían, haber llegado las críticas de la oposición al anuncio del PP: porque es lo cierto que, si no la letra, al menos el espíritu de la ley de incompatibilidades —que amplíamente ha sido incumplido unas cuantas veces por



José Cuiña y Carlos Príncipe.

algun que otro esgrevió *barón* provincial, y ya se sabe que quien teje un cesto teje ciento y quien hace la ley —o el código— también hace la trampa.

De ahí que cualquier espíritu sensato tenga que acoger por un lado con alborozo la llegada del código ético y por otro con la guardia en prevengan para exigir que, desde el mismo momento en que se declare en vigor, no se pase ni una a quienes estén bajo sus postulados. Esa es la postura seria: lo otro, y con perdón, una rabieta más propia de inmadurez que de gente hecha y derecha. ¿Verdad...?

# Arquitectos y aparejadores demandan que el Congreso ratifique la ley de Edificación

Alumnos de estas titulaciones se concentraron en A Coruña en defensa de esta normativa



Una de las protestas de ayer de los estudiantes de Arquitectura, en Madrid.

● Coincidiendo con las manifestaciones convocadas en otras 14 ciudades españolas, más de 400 estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de ley de ordenación de la edificación. A la manifestación se sumaron también representantes de los colegios profesionales de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos e Ingenieros Agrónomos.

A CORUÑA • Agencias

Representantes de los colegios profesionales de arquitectos, aparejadores, arquitectos técnicos e ingenieros agrónomos de Galicia, hicieron ayer pública una declaración por la que exigen a los grupos parlamentarios del Congreso de los Diputados que ratifiquen el proyecto de ley de Ordenación de la Edificación ya aprobado por el Gobierno.

A este proyecto de ley sólo se oponen los ingenieros industriales y los ingenieros técnicos industriales, mientras que está

respaldado por los profesionales de Arquitectura y de las otras 15 ingenierías españolas.

Según el decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey Pichel, al contrario de lo que denuncian los

ingenieros industriales "la ley no aporta ni quita competencias a unos o a otros, simplemente regula". De hecho, Rey Pichel explicó que el proyecto de ley es fruto de una larga negociación en la que participaron todos los colectivos profesionales que intervienen en el proceso de construcción, y que fueron los ingenieros industriales quienes, en un último momento, se desmarcaron del resto.

Por este motivo, debido a que

## Edificio representativo de la ciudad

Los estudiantes se concentraron de forma silenciosa y dibujaron un edificio representativo de la ciudad como forma de expresar su protesta. La manifestación más importante tuvo lugar en Madrid, donde los estudiantes se concentraron ante el edificio del Congreso de los Diputados. Además, se llevaron a cabo movilizaciones en Barcelona, Valencia, Sevilla, Valladolid y Las Palmas.

la ley es "resultado de un amplio consenso", estos colegios consideran necesario que salga adelante, y destacaron que su principal objetivo es "conseguir la mayor calidad en la edificación".

Rey Pichel aseguró que, contra lo que dicen los ingenieros industriales, la ley no les excluye del proceso, "siempre y cuando la complejidad del proyecto exija su participación". De hecho, el decano del colegio profesional aseguró que hay aspectos muy técnicos, como puede ser la instalación eléctrica o el aire acondicionado, donde son necesarios "esos conocimientos de especialidad de los ingenieros industriales, cuyas competencias no cuestionamos", subrayó.

Así, el director de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña, José González-Cebrián explicó que el apartado de la ley que ha provocado el rechazo de los industriales es el que determina que en un tipo determinado de construcciones, del ámbito religioso, sanitario, docente, cultural y residencial, "se entienda que las competencias las tienen los arquitectos".

## Concentración

Los representantes de estos colegios profesionales hicieron esta declaración previamente a sumarse a la concentración convocada por los alumnos de las escuelas de Arquitectura y Aparejadores, en defensa de la mencionada ley.

Esta concentración se desarrolló a mediodía en 14 ciudades de toda España. En el caso de Galicia, el lugar elegido fue la plaza de María Pita, en A Coruña, donde participaron más de 400 alumnos, ataviados con cascos y camisetas con el lema "Mira a túa cidade. Non é sólo una industria".

## 217 candidaturas concurren a las elecciones municipales en la provincia lucense

LUGO • Agn

En las elecciones de junio competirán al menos 217 candidaturas en la provincia de Lugo, de las que 18 están encabezadas por mujeres, aunque el cierre del plazo en la presentación terminaba a las doce de la noche pasada. El Partido Popular (PP) fue el único que consiguió presentar listas en los 67 concellos; el Bloque Nacionalista Galego (BNG) deja tres sin aspirantes a las alcaldías, y el Partido dos Socialistas de Galicia-PSOE, seis. Trabada será el único concello en el que el PP no tendrá rival, por lo que la corporación municipal que salga el 13-J será monocolor.

Hay más candidaturas independientes que hace cuatro años y Democracia Galega (DG), que compite por primera vez en comicios locales, lo hace en seis términos. Izquierda Unida (IU) tiene cuatro listas; y Esquerda de Galicia (EdeG) y Convergencia e Nacionalistas de Galicia (CNG), dos.

## Más candidaturas del PP

El PP es el único partido que logró el pleno en la provincia, como ocurre desde hace varias convocatorias. El BNG supera por primera vez al PSOE en número de listas, pasando de 52 a 64, mientras que los socialistas también incrementan su número en relación a hace cuatro años (de 57 a 61).

De todas las candidaturas, sólo 18 están encabezadas por mujeres, de las que la mitad son del BNG. Cuatro "populares", otras tantas socialistas y una independiente aspiran a romper la hegemonía masculina.

Los partidos presentan una profunda renovación, pues incluso el PP, que gobierna la mayor parte de los municipios, cuenta con 18 nuevos cabezas de lista.

## A Mesa pola Normalización Lingüística esixe un plan para promove-lo galego

● Recupera-lo uso do galego como lingua habitual é o obxectivo que persigue a Mesa pola Normalización Lingüística e os sindicatos CC.OO. e CIG, así como os partidos BNG e EdeG, no Día das Letras Galegas. O 17 de maio teñen convocada unha concentración en Santiago para facer efectiva a súa protesta e demandar un plan xuvenil de uso do galego.

SANTIAGO • Agn

A Mesa pola Normalización Lingüística, CC.OO., a CIG, o BNG e Esqueda de Galicia convocan unha manifestación para o próximo 17 de maio, co gallo de "recuperar o carácter reivindicativo do día" e pedir á Xunta unha política lingüística "efectiva" para recupera-lo baixo uso do galego nos menores de 20 anos. Lem-

braron, así mesmo, que nas cidades só o 15 por cento dos mozos empregan esta lingua de forma habitual.

"O galego, lingua viva" é o lema que escolleron as organizacións convocantes este ano para a manifestación do Día das Letras Galegas, que se desenvolverá a xeito de metáfora no parque compostelano de Bonaval, antigo cemiterio rehabilitado

como espacio de lecer, a partir das 12,00 horas do día 17 de maio.

A presidenta da Mesa pola Normalización Lingüística (MPNL), Concha Costas, destacou a necesidade de levar a cabo accións específicas para recupera-lo uso do galego nas novas xeracións que, segundo os datos do Mapa Lingüístico de Galicia, siguen unha tendencia de emprego á baixa. Así, menos do 50 por cento dos xóvenes galegos empregan o galego como a lingua habitual, fronte o 85 por cento das persoas con máis de 65 anos.

## Castrosenín acoge a 200 agentes rurales de la Guardia Civil

● 200 agentes de los Grupos Rurales de la Guardia Civil se trasladarán a las instalaciones de Castrosenín, en la provincia de Pontevedra, tras un convenio firmado ayer por el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja.

PONTEVEDRA • Agencias

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, firmó ayer en el ayuntamiento de Pontevedra un convenio de colaboración con las administraciones locales y autonómicas para la ubicación definitiva de los Grupos Rurales de Seguridad de la Guardia Civil en Castrosenín, perteneciente a la parroquia pontevedresa de Mou-

rente. Además el ministro rubricó un acuerdo de colaboración con el ayuntamiento de Pontevedra para la centralización de la red semafórica de la ciudad.

Las dependencias estarán situadas en la localidad de Castrosenín en la parroquia de Mourrente, a cuatro kilómetros y medio de la capital. A estas dependencias se trasladarán 200 agentes, e incluso cabe la posibilidad de que su traslado se efectúe antes de que se concluyan las instalaciones de los GRS, señaló ayer Mayor Oreja.





## Publicada las ordenes de expropiación para realizar varias obras en Lugo

REDACCIÓN/AXENCIAS

O Diario Oficial de Galicia publicou onte varios decretos do 23 de abril polos que se declara a urxente ocupación, para efectos de expropiación forzosa, pola Deputación de Lugo, dos bens e dereitos necesarios para a realización das obras do proxecto número 179 P.O.L. 97, Chantada, mellora de curvas na E.P. de Chantada por Negueira ós Peares, p.k. 8,400 ó 16,200; para as do proxecto número 233 P.O.L. 98, POL, E.P. de Rioxoán-Reguntille, p.k. 2,366 ó 3,466; para as do número 235 P.O.L. 98, Sarria, E.P. Sarria-Pintín, p.k. 2,720 ó 5,020, e para o 80 P.O.S. 98, Castro de Rei, mellora da E.P. de Castro de Rei a Reigosa e a Castro de Ribeiras de Lea.

### breves

● **RECURSO.** La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Pontevedra acordó ayer recurrir en casación, ante el Supremo, el fallo del Tribunal Superior de Xustiza de Galicia que condena a la Administración local a pagar 194 millones de pesetas a Grupos, la empresa concesionaria del servicio de grúa. La deuda corresponde al período comprendido entre 1990 y 1996.

● **TRACTORADA.** Ayer tuvo lugar el segundo de los juicios contra diez agricultores de Ourense que asistieron el día 20 de enero del pasado año a una tractorada en el municipio de Allariz por la situación del sector lácteo. Estas diez personas están acusadas de delitos de desórdenes públicos y de impedir la libre circulación de vehículos mediante cortes de tráfico.



Mayor Oreja y el alcalde de Pontevedra tomaron café en una céntrica terraza tras firmar un convenio

Prevé que afecte a datos sobre registros de armas y explosivos

## La Guardia Civil protegerá sus archivos del 'Efecto 2000'

PONTEVEDRA. EFE

La Guardia Civil ha anunciado que se ha creado una nueva base de datos para prever los problemas del llamado *Efecto 2000* del antiguo sistema, según la Comandancia de la Guardia Civil de Pontevedra.

La nueva base de datos establece un seguimiento de las armas desde que salen de fábrica hasta su venta, también de las que proceden de otros países y que entran en España.

La información será gestionada en las 334 unidades intervectoras de armas y explosivos y la base aparece información de las más de dos millones de licencias, controlará cerca de tres millones de armas y pro-

ductos pirotécnicos y más de 4.000 fábricas, talleres y armerías. En el futuro y para facilitar los trámites administrativos, destaca la comandancia de Pontevedra, se pretende que estos puedan ser realizados a través de la página web de la Guardia Civil en Internet.

La nueva base de datos llevará un control efectivo de las distintas situaciones de las licencias, autorizaciones, guías de pertenencia y certificados de inutilización de armas.

La Comandancia de Pontevedra ejerce el control de 11 armerías, un depósito de explosivos, 10 establecimientos de venta de productos pirotécnicos, 2.094 armas cortas, 2.913 rifles y carabinas y

53.372 escopetas.

□ **NUEVA UNIDAD.** La Consejería de Xustiza invertirá 100 millones en restaurar las instalaciones del centro de menores de Castro Senín (Pontevedra) para ubicar una unidad de la Guardia Civil, según el acuerdo firmado por el titular de este departamento, Jesús Palomou; el ministro de Interior, Jaime Mayor Oreja, y el alcalde, Juan Luis Pedrosa.

En virtud del convenio, el Ayuntamiento cede al Estado 37.700 metros cuadrados para establecer una unidad operativa de la Guardia Civil. La Diputación acondicionará los accesos e Interior participará en el seguimiento de las obras.

## Expertos reclaman más recursos para vigilar infecciones hospitalarias

SANTIAGO. EUROPA PRESS

Expertos internacionales reclamaron ayer más recursos para la vigilancia y control de las infecciones nosocomiales, como se denominan aquellas que se contraen en los hospitales.

También subrayaron que la infección nosocomial es "intrínseca" a la actividad hospitalaria, "no siendo posible su total eliminación", y que su incidencia en España y en Galicia "se sitúa en valores similares a los de sistemas de salud de los países desarrollados". Estas observaciones forman parte de las trece conclusiones a las que llegó la treintena de especialistas de reconocido prestigio que participaron en un Seminario Internacional de Control de la Infección Hospitalaria, en Santiago.

□ **GARANTÍAS.** Entre las conclusiones, que leyó el doctor José Luis Arribas, presidente de la Sociedad Española de Medicina Preventiva y Salud Pública, también destacan la necesidad de invertir más en la investigación de las infecciones vinculadas a resistencia antibiótica y de trabajar en la elaboración de modelos de riesgos para el establecimiento de medidas de vigilancia y control "que ofrezcan garantías de seguridad a todos los profesionales y usuarios".

También se hace mención a las infecciones provocadas por hongos, como el *aspergillus*, y bacterias saprofitas, microorganismos que no son patógenos en condiciones normales y que emergen como un problema "de creciente importancia", asociado al estado de inmunodepresión de los pacientes y al grado de invasión de la cirugía moderna.

Sostienen también que el rigor en la aplicación de los protocolos para evitar estas infecciones debe ser garantizado "mediante auditorías internas y externas".

## Educación cubre "agujeros" con fondos europeos, según la CIG

SANTIAGO. EUROPA PRESS

La CIG-Ensinu pedirá al Parlamento gallego y al Congreso de los Diputados que investigue el presunto uso irregular, por parte de la Consellería de Educación, de fondos europeos para ciclos formativos, con el fin de que parte de los mismos sean destinados a cubrir "agujeros" en gastos de funcionamiento de los centros.

En concreto, la intersindical nacionalista presentó un informe a la prensa en el que subraya la necesidad de que la Consellería sea investigada y

aporta diversos datos para justificarlo. La CIG señala que Educación invierte cada vez menos de sus recursos propios para los gastos comunes de funcionamiento de los centros y dedica los fondos europeos a subsanar esas carencias, lo cual sería, asegura, irregular.

El secretario y vicesecretario de CIG-Ensinu, Braulio Amaro y Anxo Louzao, explicaron que en diciembre de 1994 Galicia obtuvo de la UE una ayuda del Fondo Social Europeo de 179 millones de euros para, entre otras acciones, implantar nuevos ciclos formativos de

FP. Esta partida, a ejecutar hasta el 31 de diciembre de 1999, sería completada por recursos de la comunidad autónoma hasta alcanzar los 238 millones de euros.

□ **NUEVO COLEGIO.** El consejero de Educación, Celso Currás, inauguró ayer el nuevo Colegio de Educación Infantil y Primaria de la localidad pontevedresa de Redondela, en el que se invirtieron más de 261 millones de pesetas, según los datos facilitados por la Consellería de Educación en un comunicado.

## Más de 400 alumnos apoyan en A Coruña el proyecto de la nueva ley de edificación

A CORUÑA. EUROPA PRESS

Coincidiendo con las manifestaciones convocadas en otras 14 ciudades españolas, más de 400 estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de ley de ordenación de la edificación. A la manifestación se sumaron también representantes de los Colegios Profesionales de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos e Ingenieros Agrónomos. Los portavoces de estos colegios reiteraron su apoyo a este proyecto de ley, al que se oponen los ingenieros industriales por entender que perderán competencias.

A ella asistieron también el director de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña y el de la Escuela Universitaria de Arquitectos Técnicos.

Según explicaron, el rechazo de los ingenieros industriales se centra en el punto que vincula a los arquitectos los proyectos de los edificios de carácter religioso, sanitario, docente, administrativo y cultural.

Frente a los planteamientos de los ingenieros industriales, el decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey, afirmó que el proyecto de ley "ni da más competencias a los arquitectos, ni les quita a los ingenieros".



Manifestación de estudiantes de Arquitectura, ayer, en Madrid para respaldar la Ley de Edificación. / RICARDO GUTIÉRREZ

## 5.000 estudiantes de Arquitectura salen a la calle en defensa de la nueva Ley de Edificación

S. PÉREZ DE PABLOS. Madrid La disputa entre los dos colectivos responsables de la construcción, los ingenieros y los arquitectos, por la nueva Ley de Edificación acabó ayer con los estudiantes de Arquitectura en la calle en defensa del proyecto del Gobierno. Fue su respuesta a la manifestación de 15.000 alumnos de ingeniería industrial del pasado día 28 en Madrid contra el mismo texto.

Con el lema "Mira tu ciudad, es más que una industria", unos 5.000 alumnos de las carre-

ras técnica y superior de Arquitectura (en España hay unos 30.000 estudiantes en 23 escuelas, y unos 55.000 profesionales) se manifestaron en cinco ciudades (Madrid, Barcelona, Valencia, Burgos y A Coruña). La ley fue aprobada el pasado mes por el Consejo de Ministros y se encuentra en el Congreso a la espera de ser debatida.

Los futuros arquitectos consideran que el texto no perjudica a ningún colectivo, en contra de la opinión expresada por profesionales y alumnos de In-

geniería Industrial (hay unos 150.000 profesionales y otros tantos estudiantes). Estos últimos afirman que la ley, tal y como está redactada, les quita competencias en la edificación para dárselas a los arquitectos, en concreto, en la construcción de edificios destinados a fines administrativos, sanitarios, religiosos, residenciales, docentes y culturales.

Ambos colectivos han intentado en los últimos meses, sin éxito, llegar a un acuerdo. Hasta ayer seguían en conversacio-

nes. Pero los representantes de los colegios de ingenieros industriales manifestaron que el diálogo "se acaba de romper definitivamente, porque los arquitectos no están dispuestos a ceder, sólo buscaban aparentar un aire negociador". El resto de las ingenierías (15, que agrupan a otros 150.000 profesionales) están de acuerdo con los arquitectos. Según los ingenieros industriales, ellos son los únicos que protestan porque trabajan "en las áreas en las que se quiere variar las competencias".

## Comparece en el Senado el pionero de la eutanasia en Australia

A. I. Madrid

El médico australiano Philip Nitschke, uno de los pocos que han practicado la eutanasia con la ley de su lado, afirmó ayer en el Senado que es necesario regular esta forma de muerte voluntaria y asistida para evitar situaciones injustas. Para Nitschke, la ausencia de regulación no impide que los médicos lleven a cabo esta práctica, sólo que accedan a ella aquellos pacientes que tienen contactos con la clase médica. "Esto es lo que ocurría con el aborto hace 25 años", sentenció, "recurren a la eutanasia quienes tienen medios a su alcance y deben morir sufriendo quienes no los tienen".

Sin una ley que regule la eutanasia se favorece además lo que se ha dado en llamar la "eutanasia lenta" —practicada con medicamentos, como la morfina, que se emplean para aliviar el dolor de enfermos terminales, pero pueden matar—, aseguró este especialista, que ayudó a morir a cuatro de sus pacientes entre julio de 1995 y abril de 1996, cuando la eutanasia fue legal en el estado de Territorio del Norte. Según este médico, ésta es una práctica "hipócrita" y "bastante generalizada" que no comporta ningún riesgo legal para los médicos.

Nitschke, que definió la derogación de la ley australiana sobre la eutanasia como "una vuelta a la selva", pidió que no se empleara la necesidad de cuidados paliativos que tienen los enfermos terminales como excusa para no autorizar la eutanasia. Para el médico australiano es necesario regular el derecho a morir con dignidad, algo que es compatible con la protección de los pacientes vulnerables que pueden verse influidos por sus allegados.

### "Libertad individual"

Nitschke convenció a los senadores socialistas, que habían pedido su comparecencia en la Comisión Especial para el Estudio de la Eutanasia creada hace un año en el Senado, pero tuvo menos éxito con el resto de los grupos. Para la portavoz socialista, Coral Rodríguez, la eutanasia es "un asunto de libertad individual".

Antes que el médico australiano, habían comparecido ante la comisión el profesor de Legislación y Ética de la Escuela de Enfermería del País Vasco, Iñaki Serrano, y el director de Recursos Sanitarios de la Generalitat de Catalunya, Luis Monset, informa Europa Press.

Serrano reivindicó el papel de los enfermeros de dar asistencia física, moral y afectiva a los pacientes que se enfrentan con la muerte y subrayó que la muerte digna no puede pasar por alargar o acortar la vida. Monset, por su parte, defendió que el derecho a los cuidados paliativos de los enfermos debe ser anterior al derecho a la muerte y pidió a los senadores que, en caso de que se realice una proposición de ley, ésta tenga en cuenta esta observación.

La comisión, creada hace un año en el Senado, no tiene aún fecha prevista para acabar sus trabajos, que deben culminar con un informe, en principio, consensuado entre los grupos.

## España es el país de la UE con mayor porcentaje de hogares con hijos

El 14% de los domicilios son de alquiler

EL PAÍS. Madrid España es el país de la Unión Europea con mayor porcentaje de hogares formado por una pareja con hijos (48,8%, frente a una media de 36,8%), y en el que menos familias pagan un alquiler mensual por su vivienda (14,1%, la media es de 35,8%), según los datos del Segundo Ciclo del Panel de Hogares de la UE presentado ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

España es también uno de los países donde menos hogares se hallan establecidos en casas unifamiliares (17%, media del 26%), más familias viven en edificios con más de diez viviendas (46%, media de 21%), y se encuentra un poco por debajo del promedio europeo en número de hogares con automóvil (69% y 73%), equipa-

dos con microondas (32% y 42%) y con lavavajillas (17% y 29%). Es Alemania quien encabeza estas categorías.

El número de personas que convive en cada hogar en España es de 3,16, sólo por detrás de Irlanda (3,23) y muy por encima de la media europea (2,57). En general, son los países mediterráneos (España, Portugal, Italia y Grecia) e Irlanda los que presentan los hogares más poblados. En el otro extremo están Dinamarca (2,18) y Alemania (2,29).

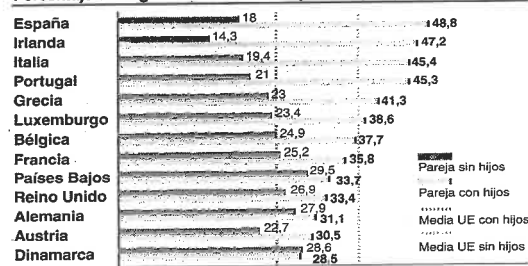
En cuanto al porcentaje de hogares con hijos, España se sitúa en la delantera, apenas por encima también del resto de países mediterráneos y Portugal. En Dinamarca hay más hogares formados por parejas sin hijos que con ellos.

### Los hogares de la Unión Europea

Tipo y tamaño de los hogares

	Tamaño medio del hogar	Hogares unipersonales	Hogares con más de 3 miembros
Alemania	2,28	32,4	19,1
Austria	2,65	29,0	27,6
Bélgica	2,55	26,3	25,2
Dinamarca	2,18	36,3	17,4
España	3,16	13,4	40,6
Francia	2,48	28,7	23,6
Grecia	2,80	19,3	32,8
Irlanda	3,23	19,4	41,3
Italia	2,84	20,7	33,1
Luxemburgo	2,64	24,2	27,8
Países Bajos	2,37	30,8	22,4
Portugal	3,03	12,7	35,1
Reino Unido	2,50	26,4	24,4
Media UE	2,57	26,3	26,2

Porcentaje de hogares formados sólo por una pareja con o sin hijos



A. E. / EL PAÍS

**MANIFESTACION**

**400 estudiantes de Arquitectura apoyan la Ley de Edificación**

A CORUÑA.— Coincidiendo con las manifestaciones convocadas en otras 14 ciudades españolas, más de 400 estudiantes de Arquitectura se concentraron ayer en A Coruña para expresar su apoyo al proyecto de ley de ordenación de la edificación.

A la manifestación se sumaron también representantes de los Colegios Profesionales de Arquitectos, Aparejadores y Arquitectos Técnicos e Ingenieros Agrónomos, informa Europa Press.

Aprovechando esta concentración, los portavoces de los colegios profesionales, en una rueda de prensa, reiteraron su apoyo a este proyecto de ley, al que se oponen los ingenieros industriales por entender que perderán competencias.

A ella asistieron también el director de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña y el de la Escuela Universitaria de Arquitectos Técnicos.

Según explicaron, el rechazo de los ingenieros industriales a este proyecto de ley se centra, sobre todo, en el punto que vincula a los arquitectos los proyectos de edificios de carácter religioso, sanitario, docente, administrativo y cultural.

Frente a los planteamientos de los ingenieros industriales, el decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, José Manuel Rey, afirmó que el proyecto de ley «ni da más competencias a los arquitectos, ni les quita a los ingenieros» y aseguró que sólo responde a la necesidad de determinar los cometidos de todos los profesionales que intervienen en una edificación.

**ESTUDIO**

**Los sistemas de calidad no se orientan a la industria**

A CORUÑA.— Los sistemas de calidad en Galicia se orientan demasiado a resaltar las excelencias de un producto y poco a lo que se refiere al ámbito industrial, según aseguró ayer el profesor de Química Analítica de la Universidad de A Coruña, José Manuel Andrade, autor de un estudio sobre *Conceptos de calidad en la industria y laboratorios de análisis químicos*.

Andrade afirmó que las actuaciones se dirigen más al ámbito comercial que a la parte técnica «porque falta la implantación de las normas internacionales», informa Europa Press.

El libro recoge una encuesta que se realizó entre un centenar de empresas gallegas, en las que sólo el 32% asegura disponer de la normativa ISO 9000, el mismo porcentaje que exige a sus proveedores sistemas de calidad. Asimismo, el 70% no evalúa ni conoce los costos de la calidad.



Los locales podrán ser controlados por empresas particulares.

EL MUNDO

**Empresas privadas controlarán los ruidos de los locales nocturnos**

La normativa autonómica retira a las policías locales la exclusividad

S.B.

SANTIAGO.— Los controles sonométricos en establecimientos públicos ya no serán una función exclusiva de las policías locales. En el futuro, y en virtud del reglamento sobre ruidos recientemente aprobado por la Xunta, cualquier empresa privada que haya logrado homologación oficial podrá realizar esta función.

Así, los ayuntamientos que no posean un sonómetro con el que controlar el ruido que producen los locales nocturnos instalados en su territorio podrán recurrir a empresas privadas para que realicen estas mediciones.

De la misma manera, un ciudadano de a pie que considere excesivo el ruido que produce la discoteca o el aserradero de al lado de su domicilio podrá contratar los servicios de una empresa dedicada a controles sonométricos a fin de acompañar su denuncia con un informe de validez oficial.

El objetivo del reglamento aprobado la pasada semana por el Consejo de la Xunta es vigilar más de cerca el exceso de ruidos que se producen en las ciudades y procurar el descanso de los ciudadanos.

Los informes de los últimos años formulados por el Valedor do Pobo recogían multitud de denuncias sobre el derecho al descanso y contemplaban los ruidos como un problema medioambiental cada vez más grave.

El Valedor culpaba de este problema en buena parte a los ayuntamientos y estos respondieron a sus demandas disculpándose por la falta de medios técnicos y legales para controlar la situación.

Ahora, los medios legales han sido redactados y los técnicos

podrán solucionarse recurriendo a la iniciativa privada.

Y es que muchos municipios pequeños carecían de sonómetro porque el aparato en cuestión cuesta del orden de 10 millones de pesetas por unidad.

**Un arquitecto, al frente**

Montar una empresa dedicada a la realización de mediciones sonométricas no será tarea difícil. La normativa establecida por la Xunta estipula como únicos requisitos que la firma tenga al frente a un arquitecto o un ingeniero, que asuma la responsabilidad de la medición, y que el equipo que utilicen esté calibrado por un laboratorio de metrología, cuyo fin es certificar la validez y homologación del equipo.

Cabe señalar que en Galicia hay un único laboratorio capaz

de certificar estos equipos, que se encuentra en Ourense.

Además, las empresas dedicadas a este fin deberán registrarse en la Dirección xeral de Calidade e Avaliación Ambiental de la Consellería de Medio Ambiente para poder realizar su actividad.

La normativa sobre ruidos, que desarrolla más ampliamente la ley 7/1997 de la Xunta, incluye no sólo los ruidos que se producen en el interior de los establecimientos sino los que pueden escucharse desde la calle.

Otra de sus principales ventajas es que homogeniza el tipo de aparatos que pueden utilizarse en toda la comunidad gallega, así como los valores sonométricos que deben aplicarse. Esta legislación está a la espera de su publicación en el Diario Oficial de Galicia.

**Certificados a industrias**

El reglamento concreta las zonas de sensibilidad acústica como punto de partida para la realización de mediciones.

Además, establece los requisitos que deben cumplir las empresas homologadas que podrán realizar los controles sonométricos y prevé que podrán emitir certificados preceptivos para la puesta en marcha de actividades o establecimientos.

Así, una empresa

dedicada a las mediciones sonométricas podrá realizar un estudio acústico para un proyecto industrial, comercial o de servicios y concretará en la memoria los datos recabados.

Según los datos de la Consellería de Medio Ambiente, Galicia fue una comunidad pionera en España en la elaboración de una ley sobre ruidos y ahora lo es también en la creación de una normativa que la desarrolla.

«Hay pocos precedentes», señalaban ayer desde este departamento, «tanto en España como en Europa».

Así, indicaron que con la ley se llenó un vacío que sólo estaba cubierto por disposiciones que aparecían de forma dispersa en el ámbito estatal, autonómico y municipal.

La Consellería reconoce que el ruido es uno de los elementos contaminantes de mayor persistencia.

**PREMIO NOBEL**

**Milstein destaca la dependencia que tienen los científicos de los gobiernos**

ANA B. GOMEZ  
Corresponsal

VIGO.— César Milstein, Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 1984, fue investido ayer doctor honoris causa por la Universidad de Vigo. El científico hizo hincapié en la fuerte dependencia que la investigación científica tiene de los intereses económicos, de los propios gobiernos e industriales. «Nadie prohíbe nada pero hay algunas investigaciones con mucho dinero y otras no», afirmó.

A Milstein, nacido en Bahía Blanca (Argentina) hace 72 años, le fue concedido el Nobel —que compartió con George Köhler, un estudiante que tenía a su cargo— por descubrir la técnica de obtención de anticuerpos monoclonales.

Milstein expresó ayer, durante el discurso de agradecimiento del acto de investidura doctor Honoris Causa, que los descubrimientos científicos eran demasiado lentos para «los enfermos que escuchan y leen de grandes promesas, que generalmente llegan tarde para ellos», pero, a la vez, «son demasiado rápidos para la sociedad en general que se siente confundida y atemorizada», porque, según este médico, «en la mente popular, una oveja clonada, evoca el espectro de Frankenstein».

Sobre el cáncer, el doctor Milstein reconoció ayer, tras la ceremonia, que es imposible dar una fecha exacta para acabar con esta enfermedad, pero sí admitió que las investigaciones habían conseguido mejorar el tratamiento y, como consecuencia de ellos, se estaba en la dirección correcta.

Todo ese imparable proceso de cambio pone en peligro, según Cesar Milstein, a los «organismos de medicina socializada de la mayoría de los países desarrollados», por los «costos prohibitivos» que originan «las leyes de protección de la propiedad intelectual» y que se acentúan en países como Estados Unidos, con una política demasiado protectora.

Según el Nobel de Medicina, los precios «están gobernados no por los costos de producción y distribución —poner un producto en el mercado no es muy caro— sino por lo que los usuarios están dispuestos a pagar». Y cuando «el comprador es un enfermo —prosigue— no puede elegir si compra el producto hoy o pospone la compra para mejores tiempos».

Milstein afirmó que el apoyo de las universidades y los gobiernos es fundamental sobre todo en los países que no pueden ofrecer a los grandes talentos la atmósfera y los recursos que ofrecen, por ejemplo, en Estados Unidos o en otros países de Europa, y que necesitan para desarrollar su labor. Según el Nobel éstas son las razones que provocan el fracaso de muchos jóvenes talentos.

### Perfil

## Puyol: «Es un signo de vitalidad que haya tres candidatos a rector»

Madrid. M. Asenjo

«Considero positivo que se presenten tres candidaturas al Rectorado de la Complutense, porque es un signo de vitalidad de la Universidad», afirma Rafael Puyol, rector en funciones de la Complutense y uno de los tres candidatos que aspiran al cargo de rector.



Rafael Puyol

José Carrillo, decano de Matemáticas, y Arturo Romero, que ocupó el Rectorado transitoriamente entre julio y diciembre de 1995, disputarán a Puyol el Rectorado. ¿Qué influencia puede tener en las votaciones la existencia de tres candidatos?

- Las elecciones son una fiesta de la participación y, por tanto, estoy convencido de que este hecho estimulará la participación.

- ¿Por qué se presenta a la reelección?

- Necesito un mandato más para llevar a término los proyectos que juzgo necesarios para oianzar la Universidad del siglo XXI. Quiero seguir como rector de la Complutense para construir la Universidad del siglo XXI.

- Desde hace más de un año, usted viene hablando del Plan Estratégico para la Universidad que nosotros queremos debe incluir una redimensión de su tamaño, nuevas fórmulas para incentivar sus recursos humanos, mejora de las estructuras docentes e investigadoras y una apuesta firme por la calidad.

- ¿Cuenta su Universidad con recursos suficientes para desempeñar su tarea?

- Somos una Universidad pública insuficientemente financiada con fondos oficiales. Es justo reconocer que la situación ha mejorado, tanto en la subvención nominativa como en las dotaciones para inversiones, pero no llegamos todavía a los niveles suficientes.

- Usted habla de una Universidad para todos. ¿Cómo quiere hacerla realidad?

- Creo que más que nunca es imprescindible la participación. Y en esos dos ejes pretendo fundar mi acción y el consenso para planificar nuestro futuro y el Claustro me vota.

- A propósito del Claustro. ¿No es demasiado grande para trabajar con eficacia?

- Es un órgano demasiado grande para hacer de él un escenario útil de reflexión y discusión. Creo que es conveniente plantearse seriamente la reducción de su tamaño.

- ¿Cuáles son sus logros más significativos?

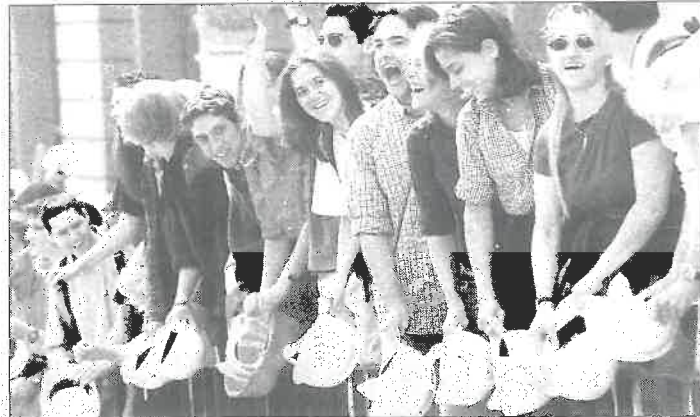
- En el ámbito docente, la política de promoción del profesorado, la dotación de ayudas y el documento de plantillas. Los alumnos disponen de la Delegación General y del Estatuto de derechos y deberes. El personal de administración y servicios tiene aprobado su catálogo de promoción interna.

## Ley de la Edificación: arquitectos e industriales dan clases en la calle

De esta manera apoyan o rechazan el proyecto

Barcelona / Madrid. A. E.

Estudiantes y profesores de Arquitectura y de Ingeniería Industrial se manifestaron ayer pacíficamente en diferentes ciudades españolas para mostrar su apoyo, en el caso de los Arquitectos, y su rechazo, en el de los Industriales, al proyecto de Ley de Ordenación de la Edificación. Docentes y estudiantes sacaron los pupitres a la calle y realizaron las clases y prácticas de manera simbólica. La manifestación más numerosa se produjo en Madrid.



Un grupo de alumnos de Arquitectura, con cascos protectores, se manifiesta ante el Congreso de los Diputados

Bajo el lema «Mira tu ciudad. Es más que una industria», los alumnos de Arquitectura de toda España se manifestaron en defensa de la Ley de Ordenación de la Edificación. En Madrid, se concentraron de forma silenciosa ante el Congreso de los Diputados para protestar por las informaciones y quejas de los Ingenieros Industriales de leer que se consideran menospreciados por Ley.

En Barcelona, unas ochocientas personas

se congregaron frente a la Escuela Superior de Arquitectura, en la Avenida Diagonal. Los estudiantes sacaron los pupitres a las aceras y siguieron las clases. Al otro lado de la Diagonal se situaron los Ingenieros Industriales, que pedían la paralización de la Ley. En otras ciudades como Sevilla, Valladolid, La Coruña, Valladolid y Las Palmas se produjeron concentraciones similares y en ningún caso se produjeron altercados.

## Unos 100.000 estudiantes de Secundaria asisten al Festival de Teatro Grecolatino

Cuenca. C. F.

«El teatro era para los griegos una fiesta y espero que sea también una fiesta para vosotros, porque el teatro es una lección de la vida, tanto en la tragedia como en la comedia». Eran palabras del académico Francisco Rodríguez Adrados a los 3.000 alumnos y profesores que ayer acudieron al bello teatro romano de Segóbriga para ver el «Édipo Rey» de Sófocles.

Unos 3.000 estudiantes de Secundaria de Madrid y su provincia, Valencia, Toledo, Cuenca, Ciudad Real, Granada, Albacete y Huesca, acudieron ayer al teatro romano de Segóbriga (Cuenca) a revivir el Mundo Clásico. Asistieron, por la mañana, a la representación de la obra de Sófocles «Édipo Rey»; por la tarde, a las «Tesmoforias» de Aristófanes. Y ambas, desde un escenario especial y al modo que griegos y romanos hacían sus representaciones: al aire libre y en teatros excavados en las laderas de las montañas, como el de Segóbriga. Como todos los años, el Festival Europeo de Teatro Juvenil Grecolatino que comenzó el 12 de abril en Palma de Mallorca retiene a

unos 100.000 alumnos de Secundaria, que junto con sus profesores acuden a las diversas sedes del Festival a ver las obras clásicas que en su día embelesaron a griegos y romanos y que hoy siguen cobrando actualidad. Así lo manifestó ayer en Segóbriga el académico Francisco Rodríguez Adrados, que antes de la representación dirigió un mensaje a los estudiantes allí presentes en el que les señaló la fiesta que para los griegos era el teatro y la lección de vida que daba, tanto en la tragedia como en la comedia. Entre las razones por las que el profesor Adrados acudió a Segóbriga figuraba una muy sentimental: el haber dirigido durante años las obras de ayer.

La Administración pospone hasta julio la resolución de demandas planteadas por los directores de los centros

## Educación ultima un reglamento para dotar a los institutos de autonomía en la gestión

La Consellería de Educación prepara un reglamento que permitirá dotar a los institutos de autonomía en la gestión económica, una de las principales demandas planteadas ayer por los directores de institutos en una reunión celebrada en San Caetano. La Administración

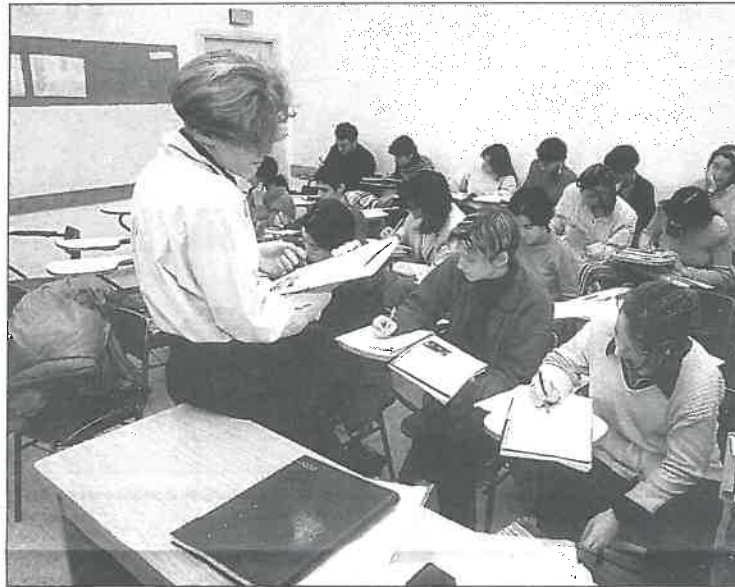
acordó posponer hasta julio la celebración de nuevos encuentros de trabajo para abordar otros asuntos planteados por los centros, como la distribución de fondos para gastos de funcionamiento del curso próximo y la incorporación del quinto cargo directivo.

SANTIAGO. S. LORENZO  
Redacción

Algunas de las demandas que en abril llevaron a los directores de institutos de la provincia de Ourense a presentar dimisiones en masa, y otras reivindicaciones que motivaron días después la extensión del conflicto a centros de toda Galicia, podrán resolverse a partir de julio, mes acordado por la Consellería de Educación para sentarse con los representantes de las direcciones y consensuar las soluciones que se estimen oportunas.

El secretario xeral de Educación, Máximo García Serrano, justificó la elección del mes de julio —después de las elecciones municipales— para tratar las demandas de los directores con una referencia a la menor actividad docente de esas semanas. Entre las cuestiones planteadas por los directores que se trabajarán en esas reuniones figuran la creación del quinto cargo directivo en los centros, la garantía de los servicios mínimos en caso de huelga, la guarda y custodia de los alumnos, la revisión de la categoría de los institutos y el transporte escolar.

Además, Educación se ha comprometido a estudiar la posible revisión de la orden



Educación tratará con los directores de institutos la custodia y el transporte de los alumnos, entre otros temas. XURXO LOBATO

que regula la jornada continuada y a potenciar la representatividad de las juntas provinciales de directores a nivel autonómico. En este punto, García Serrano precisó que las delegaciones provinciales valorarán qué asuntos podrán ser susceptibles de ser abordados por los servicios centrales. «Se estudiarán temas muy filtra-

dos», advirtió el secretario xeral de la Consellería.

Los representantes de la Administración educativa informaron a los responsables de los centros que la dirección xeral de Centros está elaborando el reglamento para dotar a los institutos de autonomía en la gestión económica, un proyecto con el que la Consellería en-

tiende que «se adelantou á reivindicación dos directores de conseguir unha organización e xestión eficientes, así como a xustificación de gastos de cada centro».

Educación también anunció que publicará «en breve» la normativa sobre atención a la diversidad y analizará la normativa referida a comedores.

## Hernández Cochón se defiende de las críticas a la «risga» acusando a los socialistas

SANTIAGO. F.V.  
Redacción

El conselleiro de Sanidade e Servizos Sociais, José María Hernández Cochón, se defendió ayer en el Parlamento de las críticas de la oposición al escaso éxito de la renta de integración social (risga) acusando a los gobiernos socialistas de Felipe González de ser los responsables de la «cronificación» de la pobreza en España.

Cochón comparció a instancias del PSDeG-PSOE y Esquerda de Galicia para hacer balance de la aplicación de la ley de creación de esta renta, implantada en 1991 con el fin de luchar contra la pobreza y la exclusión social y reformada recientemente, poco después de que el Valorador do Pobo la considerase un «fracaso sen paliativos».

### Tarea de toda la sociedad

El conselleiro aseguró que la integración social es una tarea de toda la sociedad y no sólo de la Xunta, y admitió que de los 14.000 beneficiarios de la risga contabilizados desde 1991 apenas se ha logrado la integración de un millar (casi la mitad a través del programa Itinere).

Los portavoces de la oposición, Anxo Guerreiro (EdeG), Xabier Casares (PSDeG-PSOE) y Olaia Fernández Davila (BNG), coincidieron en su diagnóstico: la renta de integración social ha fracasado porque la ley no se adapta a las verdaderas necesidades y porque la Xunta no tiene verdadera voluntad política de utilizar este instrumento para corregir las situaciones de exclusión social.

### La reinserción laboral

Todos ellos subrayaron en sus intervenciones la importancia del desempleo como responsable fundamental de la pobreza y la marginalidad en Galicia, y criticaron al Ejecutivo por no haber reformado el título de la ley que se ocupa de este problema con el fin de situar en su «centro» la reinserción laboral.

Hernández Cochón consideró imposible evitar la dependencia de este sector de población de la risga y negó que el Ejecutivo pretenda «substituir o subsidio polo salario». «Ese é o centro da nosa actuación en non as subvencións», se defendió.

Desde que se creó, la risga ha pasado de 500 perceptores en el año 1991 a los 4.140 en el año 1998, gracias a la flexibilización, subrayó el conselleiro, de los criterios para conceder las ayudas. Además, de los 102 millones iniciales se ha pasado a 1.900 millones en el último ejercicio.

## La Fundación Castelao honrará a la hermana del galleguista en su centenario

A CORUÑA  
Redacción

Teresa Rodríguez Castelao cumplirá este sábado 100 años y la Fundación Castelao dedicará la jornada a celebrar el aniversario de su presidenta de honor. Un ofrenda floral en el panteón familiar del cementerio de Rianxo precederá a la declaración oficial de la anciana como hija predilecta de este concello y a una segunda ofrenda, esta vez ante el busto de su hermano, Alfonso Daniel Rodríguez Castelao. A su término, los miembros de la Fundación realizarán una declaración institucional y visitarán a la anciana para agasajarla y hacerle entrega de una placa.

## El BNG comparte el criterio de los ingenieros sobre la ley de edificación

A CORUÑA  
Redacción

El diputado del BNG Francisco Rodríguez se ha comprometido a defender en el Congreso los criterios de los ingenieros industriales sobre el Proyecto de Ley de Ordenación de la Edificación, que enfrenta a este colectivo con los arquitectos por las competencias de unos y otros.

La norma fija como atribución exclusiva de los arquitectos la dirección de proyectos administrativos, sanitarios, religiosos, residenciales, docentes y culturales, mientras que las obras destinadas a otros usos, como aeronáutico, agropecuario, minero, naval, de

transporte, etcétera, podrán ser dirigidas indistintamente por arquitectos o ingenieros.

«Esas competencias exclusivas que marca la ley son las mismas que tuvimos siempre y a las sentencias del Supremo me remito», subrayó Xosé Manuel Rey Pichel, decano del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia.

«La única exclusividad que tenían hasta ahora los arquitectos era la destinada a vivienda; el resto era de libre competencia», sostiene Ángel Monteoliva Ramos, decano del Colegio de Ingenieros Industriales de Galicia. Monteoliva alega la actuación de oficio del Consejo Económico y Social con criterios coincidentes a los de

los ingenieros, y a un dictamen del Tribunal de la Competencia, por el que se obligó a modificar los estatutos de todos los colegios para adaptarlos a la libre competencia.

Rey Pichel esgrime razones culturales. «Hay que hablar de un proceso integral, porque un edificio no sólo tiene que estar bien calculado. Hay un sentido de globalidad al que no pueden llegar los ingenieros porque no tienen la formación necesaria. La arquitectura está llena de profundidad humanística. A Mitterrand no se le ocurrió convocar a los ingenieros para construir la Biblioteca de Francia, y los mejores aeropuertos del mundo también los hicieron arquitectos».

## Rey Pichel sitúa como prioridad de su mandato la defensa de la Ley de Edificación

A CORUÑA  
Redacción

Xosé Manuel Rey Pichel, reelegido este miércoles decano-presidente del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, defenderá la aprobación de la Ley de Ordenación de la Edificación como una de las prioridades de su mandato para los próximos cuatro años. Al término del proceso electoral, que se rige por el sistema de listas abiertas, el arquitecto destacó la necesidad de alcanzar «un mellor servizo ó colexiado e maior apertura e diálogo coa sociedade».

Rey Pichel anunció las líneas básicas de su programa después de revalidar el cargo que ostenta desde 1988 con 427 votos a favor frente a los 203 obtenidos por la candidatura liderada por José Ramón Alonso Pereira. La presentación de esta lista supuso un hecho insólito en el Colegio de Arquitectos, ya que en la última década nunca había concurrido a las elecciones una alternativa distinta a la de Rey Pichel.

En todo caso y pese a la irrupción de Alonso Pereira, el decano recibió muestras de apoyo significativas días antes de la cita electoral, a través de un manifiesto de adhesión firmado por un centenar de profesionales, entre los que se encuentran algunos de los más prestigiosos de Galicia. La convocatoria destacó, además, por el elevado índice de participación, que superó el 50% del censo.

Apuntan que la Xunta pudo presentar antes sus propuestas para evitar la cercanía del conflicto al fin de curso

## Los directores de instituto garantizan la normalidad en las aulas pese a dimitir

*El tramo final del curso no resultará afectado por el conflicto planteado por los directores de instituto de Galicia, que urgen un compromiso firme de Educación respecto al incremento de fondos y de personal para el próximo ejercicio. El centenar de directores dispuestos a dimitir (el 50% del total) garantiza que la*

*normalidad seguirá siendo «absoluta» en las aulas, con independencia de cómo se resuelva el proceso. En este sentido, apelan al diálogo y recuerdan a Educación que desde febrero ha tenido tiempo para presentar propuestas concretas y cerrar el conflicto sin esperar a las últimas semanas del curso.*

SANTIAGO. S.L.  
Redacción

Los directores de instituto rebatieron ayer el argumento de la no interferencia en el final de curso esgrimido por parte de la Administración para justificar el aplazamiento de las negociaciones hasta julio y recordaron que en febrero tuvieron que recurrir al Valedor do Pobo para que la Consellería los recibiera. «Nos non provocamos que este tema saira agora», aseveró el portavoz de la asamblea de directores, Antonio Vázquez.

«Seguimos apostando polo diálogo e o feito de non presentar onte —por el jueves— as dimisións foi porque entendimos que a reunión do martes foi positiva para abrir unha porta, pero tamén pensamos que a Consellería pode artellar propostas serias», explicó Vázquez. Insistió en que no tiene sentido aplazar la decisión sobre el quinto cargo directivo, porque se trata de dar una respuesta a favor o en contra.

Vázquez indicó que la eliminación a partir de 1996 de los



ALVARO BALLESTEROS

Los directores de instituto se reunieron el miércoles y decidieron presentar su dimisión

cargos de administrador en Formación Profesional y de vicesecretario en Bachillerato se contradice con la mayor complejidad que ha adquirido el funcionamiento administrativo de los centros a raíz del desa-

rollo de la Logse y la consiguiente diversificación del alumnado.

Los directores ven con buenos ojos el futuro reglamento para dotar a los centros de autonomía en la gestión econó-

mica, pero advierten que se trata de una demanda antigua que llega tarde. «Agardamos sentido común e que se valore que estamos demostrando un talento dialogante», empleó el portavoz de los directores.



### ANUNCIO

#### CONTRATO DE "SERVICIOS DE MANTENIMIENTO, CONSERVACIÓN E VIXILANCIA DO CEMITERIO MUNICIPAL DE CARBALLO"

Tipo de licitación: 4.000.000'pts anuais.

Duración do contrato: 4 anos.

Os interesados poderán presentar a súa proposición no prazo de trece (13) días naturais, a contar dende a última publicación, nas oficinas municipais, onde se encontra exposto o público o expediente, en horas de 9 a 14.

A apertura de plicas terá lugar ás 12 horas do día seguinte hábil a aquel en que remate o prazo de presentación de propostas, salvo si é sábado, en que se trasladará ó luns seguinte.

Este anuncio será por contá do adxudicatario.

Carballo, 12 de maio de 1999  
O ALCALDE  
Asdo. Manuel Varela Rey



### ANUNCIO

Esta Alcaldía, por Decreto do día 11 de maio de 1999 acordou aproba-las Bases da convocatoria, para a provisión como persoal laboral-temporal, de catorce prazas (14) para o **SERVICIO DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS**.

As solicitudes poderán presentar en instancia dirixida ó Sr. Alcalde, no prazo de **dez días naturais**, a partir do seguinte á publicación deste anuncio no diario La Voz de Galicia.

As bases poderán recollese nas oficinas municipais en horas de 9 a 2.

Carballo, 11 de maio de 1999  
O ALCALDE  
Asdo. Manuel Varela Rey

### AUTOPISTAS DEL ATLÁNTICO INFORMA:

El servicio de Contratación de Autopistas del Atlántico C.E.S.A. informa de la contratación por el procedimiento negociado de los siguientes suministros:

#### CONCEPTO

- Adquisición de un vehículo 4x4 de 11.000 a 12.000 kg. PMA con soporte universal para implementos delanteros con caja de cambios largas, cortas y caracol.
- Adquisición de una desmalezadora con brazo 3 estadios con una longitud mínima de 8 m. y 120 cm. de corte.
- Adquisición de un equipo de reparación de firmes (costadora de 300 mm. mínimo, martillo picador hidráulico y compactador).
- Adquisición de 4 desbrozadoras manuales con una cilindrada de 65 c.c.
- Adquisición de un vehículo 4 x 4 tipo pick-up de 5 plazas.
- Adquisición de un Equipo grupo electrógeno de 15 KVA con cuadro de maniobra y protección.
- 2 linternas tipo L-400 con adaptador de 24/12 V.
- 4 extintores para vehículos de 6 kg. en polvo anti-brasa y CO<sub>2</sub>.
- 2 cajas de herramientas equipadas para vehículos.
- 4 juegos de estingas y grilletas de 2.000 y 8.000 kg. (cada juego).

#### PLIEGO DE CONDICIONES

Los interesados podrán consultar las características y condiciones, contactando con: D. Valeriano Escarida López, Telf: 986-70 80 68, en horario de oficina.

#### LUGAR, FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN

Las propuestas se presentarán en las oficinas de AUDA, C/ Alfredo Vicenti nº 15 en la ciudad de A Coruña, en sobre cerrado a la atención del Servicio de Contratación, hasta las 12 horas del próximo día 26 de mayo, en horario de oficina.

A Coruña, 14 de mayo de 1999



# CARLIN®

OFIMARKET

LA MAYOR RED DE HIPERPAPELERÍAS DE ESPAÑA

Selecciona Franquiados para  
**Ferrol, Ribeira, Carballo,  
Viveiro, Villalba y Sarria**

Ya estamos en:

A Coruña, Lugo, Ourense, Pontevedra, Santiago, Vigo,  
Monforte, Betanzos.

180 Tiendas más en España y Portugal.

Interesados concertar entrevista en el tel.: 988 383 767. Srta. Sara



### FUNDACIÓN PARA O DESENVOLVEMENTO DA COMARCA DE CALDAS

De conformidade co establecido na Lei de Galicia 10/1996, do 5 de novembro, e en virtude do acordo do Padroado do día 2 de febreiro de 1999, anúnciase convocatoria para cubrir un posto de xerente.

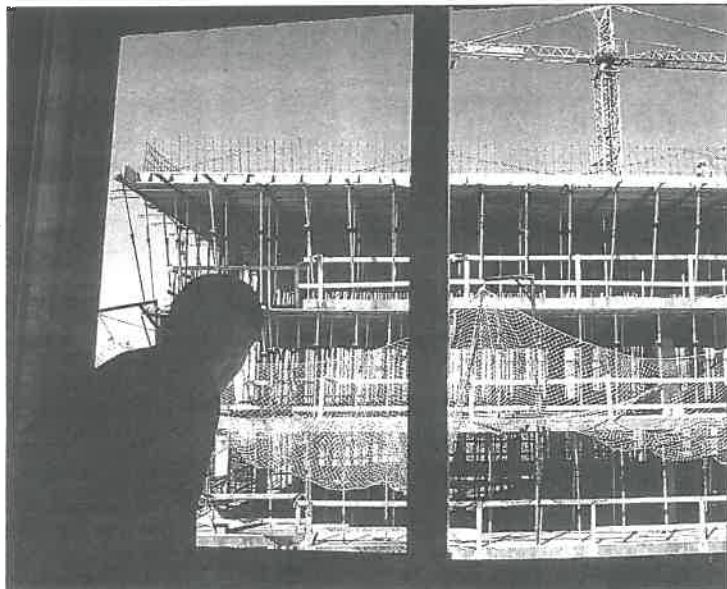
As bases desta convocatoria, así como o lugar e prazo de presentación de solicitudes atópanse publicadas no Diario Oficial de Galicia nº 89 do día 11 de maio de 1999.

Santiago de Compostela, 12 de maio de 1999

Asdo. Andrés Precedo Ledo  
Presidente do Padroado da Fundación



XACOBEO'99  
Galicia



La Ley de Edificación pretende regular las competencias y deberes de quienes intervienen en la construcción

## Consideran «contradictorio» otorgar competencias exclusivas a los arquitectos

# Los ingenieros apelan al libre mercado en la ley de Edificación

Treinta años separan las primeras demandas de regularización del proceso edificatorio del actual rifirrafe en el que se han enzarzado arquitectos e ingenieros industriales por las competencias que les asigna la futura Ley de Ordenación de la Edificación. Los arquitectos hablan de humanismo; los ingenieros, del libre mercado. Pero más allá del debate profesional, está en juego la responsabilidad de unos y otros en un proceso con importantes repercusiones sociales.

A CORUÑA. MONTSE CARNEIRO  
Redacción

Treinta años y 27 borradores parecen no bastar para la aprobación definitiva de una norma que regula las atribuciones y responsabilidades de quienes intervienen en el proceso de la edificación. Cuando a mediados de enero los máximos representantes de la arquitectura y la ingeniería españolas acordaron una redacción consensuada del proyecto de ley, todo apuntaba a que la entrada en vigor del nuevo marco sería inminente.

Pero el texto entregado a Arias Salgado y aprobado después en Consejo de Ministros no convenció a los industriales que, según su decano en Galicia, Ángel Monteoliva, ya habían condicionado su apoyo a

la inclusión de un anexo que recogiese sus demandas.

Los industriales, mayoritarios dentro de la ingeniería, iniciaron un movimiento de protesta que aún continúa. ¿La causa? Dos artículos del proyecto de ley que otorgan a los arquitectos competencia exclusiva sobre obras administrativas, sanitarias, religiosas,

residenciales, docentes y culturales. La intervención del ingeniero sólo se produciría a instancias del arquitecto. «Como fue siempre, y a las sentencias del Supremo me remito», dice el decano de los arquitectos, Xosé Manuel Rey Pichel. «No, antes sólo tenían exclusiva en vivienda», replica Monteoliva Ramos.

## Seguros, calidad y costes

Los dos sectores enfrentados por la Ley de Edificación, que trata de poner en orden el proceso constructivo a través de obligaciones como la firma de un seguro de responsabilidad civil para posibles defectos en la obra, sostienen criterios dispares sobre los efectos de la norma en la calidad y el precio de la construcción. Así, los ingenieros anuncian una merma en la seguridad al no conceder a los expertos en instalaciones margen de intervención, salvo que se produzca a instancias del arquitecto.

## El «humanismo» frente a la liberalización

Dice el decano de los arquitectos de Galicia que «cada edificio conforma el paisaje con vocación de permanencia transgeneracional». El proyecto debe «encajar en la arquitectura como disciplina y en un compromiso de orden cultural». Rey Pichel apela a la «profundidad humanística» de su oficio. «La dimensión cultural de cualquier proyecto exige una formación académica en la que las materias humanísticas y plásticas sean tan importantes como las técnicas. Y eso —argumenta Rey Pichel— sólo se da en las escuelas de arquitectura».

El decano de los ingenieros industriales gallegos aduce cuestiones relacionadas con la liberalización profesional. A su juicio, «es contradictorio otorgar atribuciones exclusivas a los arquitectos cuando todos los profesionales nos encaminamos a un marco de libre competencia y exento de monopolios». A este respecto, Ángel Monteoliva recurre a un reciente dictamen del Tribunal de la Competencia, por el que se obligó a los órganos de gobierno de todos los colegios españoles a modificar sus estatutos para avanzar en el proceso liberalizador.

CONVOCATORIA

# 5 BECAS

O.B.S. CAIXA OURENSE

ESCUELA DE FINANZAS APLICADAS

Número de becas: 5

Destinadas a:

- Licenciados en C.C. Económicas y Empresariales.
- que hayan finalizado sus estudios en los años 96, 97, 98 o los finalicen en junio de 1999.
- gallegos, hijos de padre o madre gallegos, o residentes en Galicia como mínimo desde el 1 de enero de 1996.
- con buen nivel de inglés e informática a nivel usuario.
- con muy buen expediente académico y perfil comercial.

Objetivo:

Realización del "Máster en Banca y Finanzas", impartido por la Escuela de Finanzas Aplicadas, en Madrid.

Duración:

"Máster en Banca y Finanzas": 9 meses (octubre 1999/junio 2000).

Convocatoria:

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 31 de mayo, a las 14,30 horas. El impreso de solicitud se facilitará en las Oficinas de CAIXA OURENSE, donde se entregará, cumplimentado a máquina o en letras mayúsculas, y acompañado de la siguiente documentación:

- Certificación Académica Personal, que especifique las calificaciones obtenidas en todas las asignaturas de la carrera.
- Fotocopia D.N.I.
- Documento original o compulsado que acredite la condición de gallego, hijo de gallegos o residente en Galicia (partida literal de nacimiento o certificado de residencia de los últimos 3 años).

Dotación:

- 1.650.000 pts. de gastos de matrícula en el Programa "Máster en Banca y Finanzas".
- 600.000 pts. en concepto de alojamiento, manutención y desplazamientos, mediante entregas mensuales durante la realización del Máster.

Resolución:

Será comunicada individualmente a los solicitantes la decisión del Comité de Selección.



CAIXA OURENSE

Entidad colaboradora del XACABEO'99 Galicia

A partir de este mes

## Seis campus tendrán una secretaría virtual

Las universidades Autónoma de Barcelona, Carlos III, Autónoma de Madrid, Pompeu Fabra, Pública de Navarra y Zaragoza pondrán en marcha durante este mes de mayo una secretaría virtual a través de la cual se podrán realizar todos los trámites administrativos.

Además, el proyecto llevado a cabo por Sigma Gestión Universitaria, y que se extenderá a más campus españoles, contempla que a partir del próximo mes de diciembre los estudiantes podrán realizar la matriculación a través de la red.

Este sistema se lleva desarrollando desde la década de los 90, y en él se han invertido hasta la fecha cerca de 600 millones de pesetas, aunque se calcula que la inversión aproximada del proyecto será de unos 700.

### CAMPUS

## La movilidad de los Erasmus

Cerca de 12.500 universitarios españoles viajaron a Europa el pasado curso dentro del programa Erasmus, según datos facilitados por el director de la Agencia Nacional Erasmus y vicesecretario general del Consejo de Universidades, Luis Buñuel. Por países de destino, el Reino Unido es el más visitado, seguido de Francia y Alemania.

## Informes sobre la universidad

Los presidentes de los consejos sociales de las universidades españolas seguirán con su propio informe sobre la universidad: "Desde hace un año nos comprometimos a trabajar en común (rectores y presidentes de consejos sociales) pero no se ha hecho. Aún así, espero que las conclusiones de ambos informes (*Universidad 2000*, de los rectores, e *Informe Fluxá*, de los consejos sociales) puedan ser comunes", aseguró su presidente, José María Fluxá.

Industriales denuncia contenidos ofensivos en las pancartas y acusa al Gobierno de los enfrentamientos

## Miles de arquitectos se manifestaron a favor de la LOE

Miles de estudiantes de Arquitectura, tanto de las escuelas técnicas como de las superiores, se manifestaron la semana pasada en toda España para mostrar su apoyo y reclamar al po-

der legislativo la aprobación de la Ley de Ordenación de la Edificación (LOE). Según los estudiantes, el texto "mantiene tal y como estaban las intervenciones profesio-

nales de los técnicos y asegura a los usuarios la calidad de la vivienda".

Mientras tanto, las dos asociaciones de Industriales que representan a los colectivos de las escuelas

técnicas y superiores han difundido un comunicado en el que denuncian la utilización de contenidos ofensivos en algunas de las pancartas portadas por los arquitectos ("Industria-

les, traidores") y acusan al Gobierno de ser "el único responsable de los enfrentamientos entre dos colectivos que deberían trabajar unidos y en aras del bien común".

# INTELECTUM® LA MEMORIA INTELIGENTE



Para superar el miedo a dejar el folio en blanco, o que un lapsus te paralice... INTELECTUM pone de tu lado todas las posibilidades de triunfo.

INTELECTUM te aporta los elementos indispensables para una utilización óptima de tus funciones intelectuales:

- fosfolípidos y ácidos grasos esenciales,
- fósforo para facilitar las funciones nerviosas,
- vitamina E y betacaroteno para proteger al cerebro de la acción de los radicales libres.

### EXÁMENES

### TRABAJO INTELLECTUAL

### MEMORIA

### CONCENTRACIÓN

INTELECTUM

**Arkochim**  
LABORATORIOS FARMACEUTICOS  
C/ Moscatos, 2 - 2ª planta - 28045 MADRID

INTELECTUM  
se vende  
en farmacias.